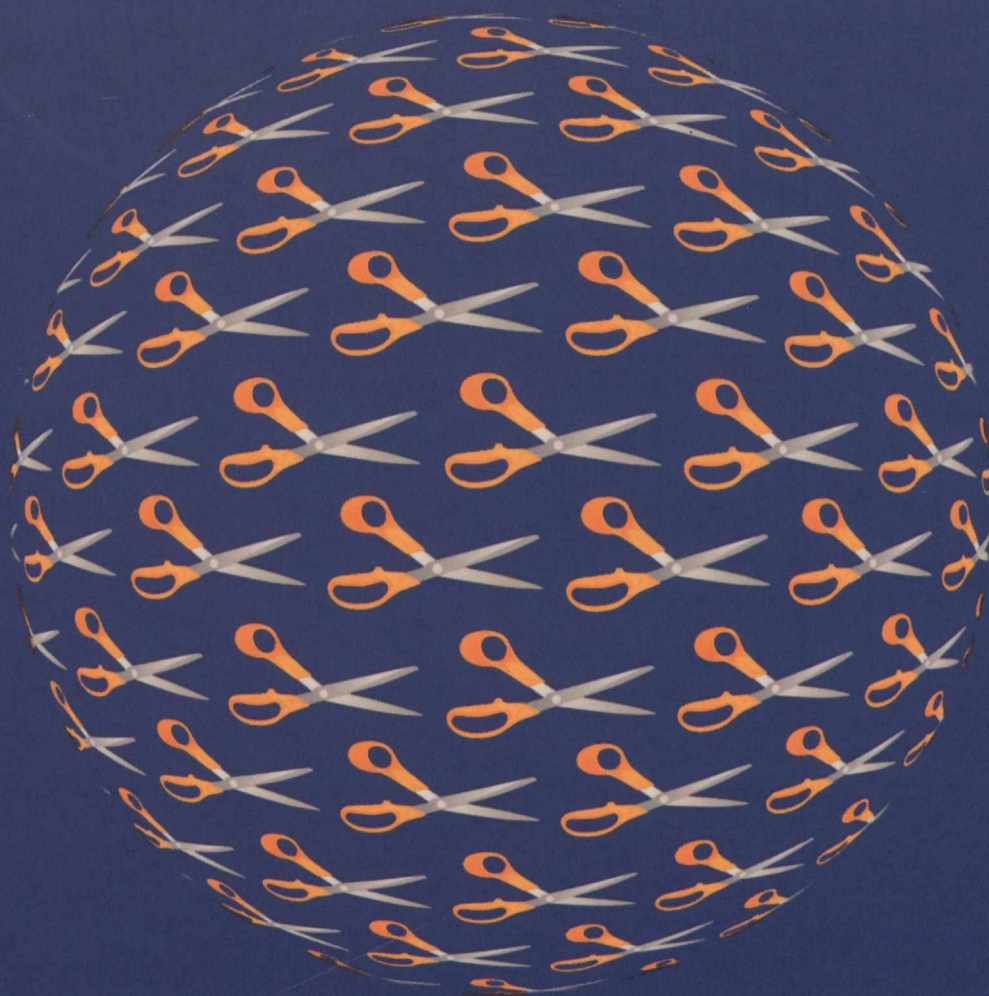
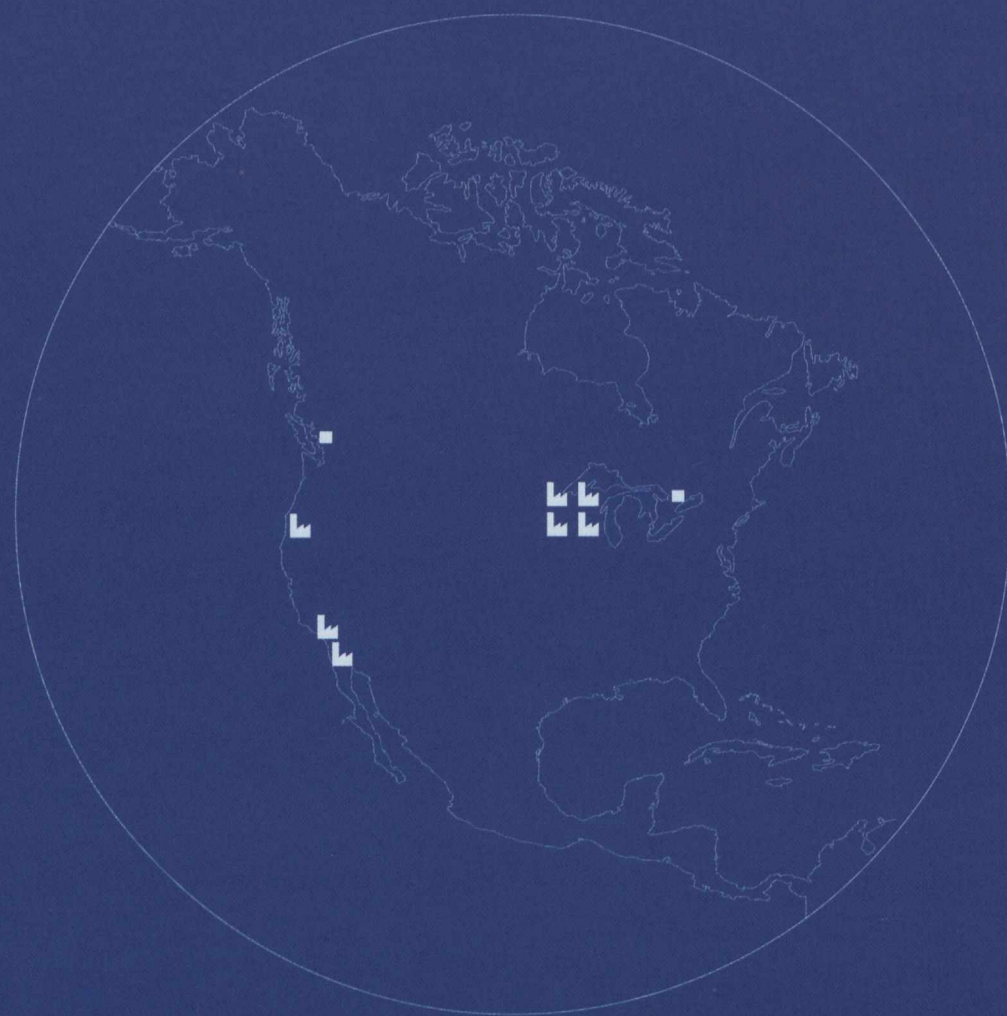


ÅRSBERÄTTELSE 1992



FISKARS



■ produktion
 ■ försäljning och marknadsföring

FISKARS ÅRSBERÄTTELSE 1992

Innehåll

Information till aktieägarna	2
Bolagsstämma	2
Övergången till värdeandelssystemet	2
Koncernens nyckeltal	2
Verkställande direktörens översikt	3
Styrelse, revisorer och koncernledning	5
Fiskars affärsområden	6
Konsumentvarugruppen	6
UPS-gruppen	10
Deltec	10
Fiskars Power Systems	11
Bronto Skylift	12
Inha Bruk	13
Fastighetsgruppen	14
Aktieinnehavet i Metra-koncernen	15
Fiskars' varumärken	16
Bokslutet 1992	17
Styrelsens verksamhetsberättelse	17
Koncernbokslut enligt finska redovisningsprinciper (FAS)	22
Allmänna redovisningsprinciper	26
Koncernbokslut enligt internationella redovisningsprinciper (IAS)	28
Bokslutskommentarer	30
Nyckeltal som återspeglar koncernens ekonomiska utveckling	38
Uppgifter om aktier	39
Moderbolagets bokslut	44
Styrelsens förslag till bolagsstämman	46
Revisionsberättelse	47
Adresser	48

INFORMATION TILL AKTIEÄGARNA

Bolagsstämma

Fiskars Oy Ab:s ordinarie bolagsstämma hålls onsdagen den 31 mars 1993 kl. 16.30 på Palace Hotel, adress Södra kajen 10, Helsingfors.

Aktieägare som önskar delta i bolagsstämman bör meddela härom senast måndagen den 29 mars före kl. 16.30 antingen skriftligt, under adress PB 235, 00101 Helsingfors eller per telefon (90) 61 886 230 (Jantunen).

Aktieägarna torde uppge eventuella adressförändringar på ovannämnda adress.

Dividendutdelning

Styrelsen föreslår för bolagsstämman, att för räkenskapsåret 1992 utdelas i dividend 2,40 mark för A-aktier och 1,90 mark för K-aktier. Om bolagsstämman godkänner styrelsens förslag, kan dividenden fr o m den 5 april lyftas på Föreningsbanken i Finland Ab:s kontor. På grund av övergången till värdeandelssystemet tillämpas följande förfarande vid dividendutbetalningen:

Vid inlämnande av Fiskars Oy Ab:s aktiebrev till det värdeandelsregister aktieägaren valt för överföringen av sina aktier till värdeandelar erhåller aktieägaren dividendintyg mot vilket dividenden utbetalas i Föreningsbanken i Finland Ab:s kontor.

Fiskars Oy Ab:s kursutveckling

enligt HEX aktieindex (1987 = 1000)



Ekonomisk information

Fiskars ger ut ekonomisk information på svenska, finska och engelska.

Utöver årsberättelsen publiceras en delårsrapport över perioden 1.1.-30.6.1993 som kommer ut vecka 35.

Värdeandelssystemet

Bolagets aktier överföres till värdeandelssystemet 7.5.1993 (anmälningssdag). Anmälningstiden begynner 5.4.1993. Föreningsbanken i Finland Ab är huvudarrangör för övergången till värdeandelssystemet.

Koncernens nyckeltal, Mmk*	1992	1991
Omsättning	1729	1558
Driftsbidrag	144	113
Rörelseöverskott	64	36
Resultat efter finansiella poster	-15	-39
Resultat före bokslutsdispositioner och skatter	-23	-35
Resultat/aktie, mk	neg.	neg.
Balansräkningens omslutningssumma	2314	2197
Soliditet %	38	44
Anställda vid utgången av året	3169	3174

* Fullständiga nyckeltal finns på sida 38.

Valutakurser 31.12.	1992	1991
1 USD =	5,25 FIM	4,12 FIM
1 DEM =	3,25 FIM	2,71 FIM
1 GBP =	7,96 FIM	7,71 FIM
1 ECU =	6,34 FIM	5,52 FIM

VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRENS ÖVERSIKT

I en omvärld som präglades av stora och dramatiska händelser och förändringar fortgick Fiskars verksamhet i stort sett enligt utstakade planer. Detta innebär ingalunda att inte också Fiskars skulle ha påverkats av omvärlden, men förändringarna inom koncernen blev relativt blygsamma.

Huvuddelen av våra interna förändringar var ägnade anpassningen till externa förhållanden och tyvärr tvingades vi i flera av bolagen till betydande nedskärningar. Speciellt drabbade dessa nedskärningar de bolag som är verksamma på de europeiska marknaderna, framför allt i Norden.

Efterfrågan på produkter av investeringskaraktär avtog i samma takt som ekonomin försämrades samtidigt som konsumentvarorna klarade sig relativt väl, speciellt på den amerikanska marknaden.

Inte minst i USA har våra framgångar varit resultatet av en målmedveten och koncentrerad satsning på väldefinierade marknader och distributionskanaler. Det är min övertygelse att dessa faktorer ytterligare kommer att öka i betydelse i den allt hårdare konkurrensen. Vår avsikt är nu att lika målmedvetet införa detta moderna marknadsförings- och distributionskunande på sådana marknader i det alltmer integrerade Europa där vi hittills har hållit en relativt låg profil. Vi har goda förutsättningar att öka vår närvaro i de flesta delar av Europa, inte minst i Östeuropa som sakta men säkert utvecklas mot marknads-ekonomi.

Fiskars har sedan länge varit känt för innovativa produkter av hög kvalitet. I framtiden måste vi ägna ännu större uppmärksamhet åt en högklassig produktutveckling varvid också produkternas design utgör en viktig komponent.

Satsningen på nya marknader - eller på redan välbekanta marknader med nya produkter - bör dock ske med urskiljning och stegvis så att lönsamheten hos denna typ av investeringar inte äventyras. Vi bör

naturligtvis också se till att vår servicenivå, såväl den tekniska som "after sales", är minst lika god som våra konkurrenters.

Också kvalitet är ett begrepp som säkerligen kommer att öka i betydelse. Här tänker jag inte endast på produkterna utan på hela verksamhetens kvalitet. Denna utgör idag ett mycket viktigt konkurrensmedel, något som vi inom Fiskars strävar att kontinuerligt förbättra. Satsningen på ISO 9000 standard är ett utmärkt och nödvändigt steg i denna riktning. Processen pågår i flertalet av våra bolag och Fiskars Power Systems har redan kvalificerat sig.

Det ovan antydda kanske ger en fingerisning om att vi också under innevarande år kommer att ägna en stor del av vår energi att bygga vidare på det som startats under 1992. Vår omvärld ger oss inte stor anledning att förvänta en påtaglig förbättring i det ekonomiska klimatet. Det blir därför desto viktigare att vi ägnar tid och uppmärksamhet åt att förbättra våra egna interna rutiner samtidigt som vi naturligtvis måste ta vara på möjligheter som trots allt hela tiden uppstår omkring oss.

De åtgärder som vidtagits för att anpassa verksamheten och kapaciteten till dagens konjunkturläge har varit betydande, framför allt inom Bronto Skylift och Inha Bruk. Resultaten syntes redan under slutet av senaste år och stärker mig i uppfattningen att såväl dessa två bolag som Deltec, Fiskars Power Systems och konsumentvarugruppen står väl rustade för att möta de utmaningar vi kommer att ställas inför.

Jag vill med dessa ord tacka alla medarbetare för goda insatser samt våra aktieägare för det visade förtroendet.

Helsingfors i mars 1993

Stig Stendahl
Stig Stendahl





Från vänster: Gustaf Gripenberg, Jarl Engberg, Matti Pekkanen, Göran J. Ehrnrooth, Thomas Tallberg, Robert G. Ehrnrooth, Olof Bruncrona.



Från vänster: Wayne G. Fethke, Juha Toivola, Stig Stendahl, Ingmar Lindberg.

STYRELSE, REVISORER OCH KONCERNLEDNING

Fiskars Oy Ab:s styrelse

Göran J. Ehrnrooth (1934), ordförande, bergsråd invalid i styrelsen år 1974	
Matti Pekkanen (1925), viceordförande, dipl.ing. invalid i styrelsen år 1987	
Robert G. Ehrnrooth (1939), verkställande direktör, EffJohn Oy Ab invalid i styrelsen år 1966	
Thomas Tallberg (1934), med. o. kir. dr., Helsingfors universitetscentralsjukhus, invalid i styrelsen år 1966	
Jarl Engberg (1938), advokat, Advokatbyrå Hannes Snellman invalid i styrelsen år 1980	
Gustaf Gripenberg (1952), tekn.dr., Helsingfors universitet invalid i styrelsen år 1986	
Olof Bruncrona (1927), dipl.ing., direktör (emeritus), Fiskars Oy Ab invalid i styrelsen år 1987	

Mandat-
perioden
fortsätter
intill
bolags-
stämmen år

1994
1993
1993
1994
1995
1995
1993

Revisorer

Ordinarie	Suppleanter
Eric Haglund, CGR	Sixten Nyman, CGR
Juhani Kolehmainen	Brita Hisinger-Jägerskiöld
Albertina Åberg	Peter Hartwall

Koncernledning

Stig Stendahl (1939)	verkställande direktör	1992
Juha Toivola (1947)	verkställande direktörens ställföreträdare, ekonomi och finans	1971
Wayne G. Fethke (1944)	vice verkställande direktör, konsumentvaror	1977
Ingmar Lindberg (1945)	vice verkställande direktör, administration och fastigheter	1985

Affärsområden

Wayne G. Fethke (1944)	Konsumentvarugruppen	1977
Roy Prestage (1940)	Nordamerika	1983
Gareth Davies (1960)	Storbritannien, Skandinavien	1986
Stig Måtar (1945)	Finland, Centraleuropa	1987
Juha Toivola (1947)	UPS-gruppen	1971
Raymond Meyer (1940)	Deltec	1984
Pekka Lehmuskoski (1948)	Fiskars Power Systems	1984
Lars- Petter Godenhjelm (1940)	Bronto Skylift	1989
Pauli Lantonen (1939)	Inha Bruk	1968
Ingmar Lindberg (1945)	Fastighetsgruppen	1985

I bolagets
tjänst
från år

KONSUMENTVARUGRUPPEN

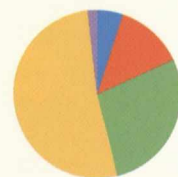


Wayne G. Fethke

Konsumentvarugruppen tillverkar och marknadsför saxar, knivar och trädgårdsredskap. Gruppens huvudmarknadsområden är Nordamerika och Europa. Produkterna säljs via både traditionella och moderna distributionskanaler.

Nyckeltal	1992	1991
Omsättning, Mmk	1111	884
- varav utomlands, %	95	93
Andel av koncernens omsättning, %	64	57
Anställda	2084	2034

Omsättning per marknadsområde

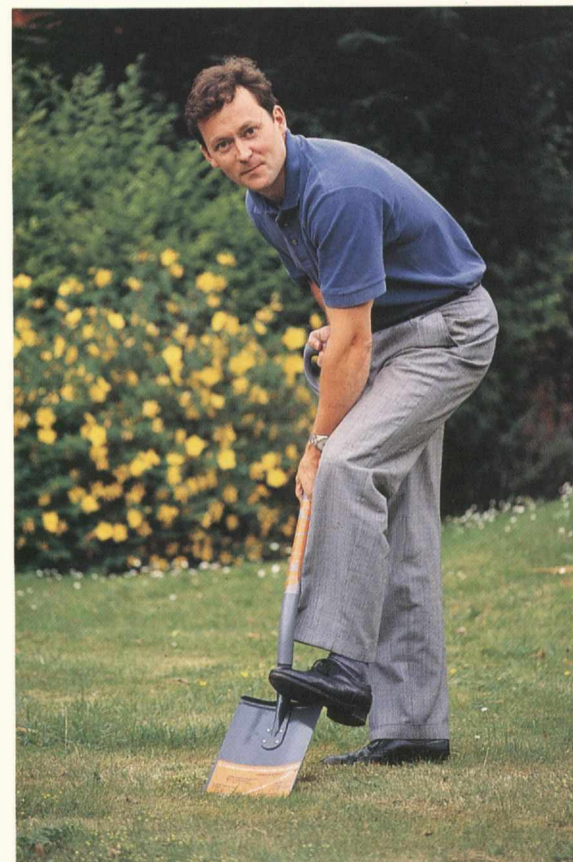


■ Finland	5 %
■ Skandinavien	13 %
■ Övriga Europa	28 %
■ Nordamerika	52 %
■ Övriga	2 %



Fiskars saxar för alla åldrar.

solida
till-
ade
er Digger
er i den
iska
n.



Konsumentvarugruppen är den viktigaste industriella och kommersiella branschen inom Fiskars; den står för nära två tredjedelar av koncernens omsättning. Under det senaste decenniet har företagen inom konsumentvarugruppen skapat goda relationer till de största minutförsäljningsorganisationerna i Nordamerika och Europa. Verksamhetens tyngdpunkt ligger på de moderna distributionskanalerna, men den traditionella handeln är fortfarande en viktig del av distributionsledet, i synnerhet i Europa.

En innovativ produktutveckling och marknadsföringskunnande ger Fiskars konsumentvaror en unik konkurrensfördel på konsumentmarknaden med sina snabbt föränderliga behov och önskemål. Konsumentvarugruppen har även visat att den kan utnyttja de möjligheter datatekniken erbjuder och sitt servicekunnande på den internationella marknaden.

Moderna distributionskanaler i USA

De moderna distributionskanalerna har starkt ökat i betydelse i Nordamerika sedan början av 1980-talet. Enheterna i USA har i samråd med sina kunder utvecklat ett på modern dataöverföringsteknik

baserat order- och lagersystem (EDI). Även framtagandet av Sales Promotion- och marknadsföringsprogram samt nya produkter sker i nära samarbete med kunderna. I den nordamerikanska konsumentvarugruppens kundkrets ingår i dag alla kontinentens största handelskedjor.

Huvudvikten på produktnyheter

Den lönsamma tillväxten i USA fortsatte. I synnerhet trädgårdsprodukterna och saxprodukterna för kontorsbruk uppvisar signifikant ökande marknadsandelar. Uppmuntrade av den kraftigt ökade försäljningen av hobbysaxen för barn, "Fiskars For Kids", utvecklade man en version helt i plast, "My First Fiskars", för barn i förskoleåldern. Denna sax klipper papper, men man kan inte i misstag klippa hår eller kläder med den.

Den prisbelönta Softouch saxen är populär bland äldre kunder och kunder med svag kraft i händerna. Softouch har uppmärksammats bl.a. i den amerikanska ekonomitidningen, Wall Street Journal, och pensionärsorganisationen American Society of Aging har belönat den som en bra produktnyhet. Övriga nyheter på den amerikanska marknaden är ett set som omfattar en skärsporre,



Multiplier kombi-verktyg, 13 olika verktyg i ett.

**Montanas
Ottimo-
knivar
i det
europeiska
köket.**



ett skärbräde samt en tygsax och som av en ledande konsumentvarutidskrift bedömts vara det bästa på marknaden.

Tack vare produktnyheter fortsatte den kraftiga ökningen i försäljningen av Wallace trädgårdsredskap. Av nyheterna kan nämnas en sekatör, vars på plast baserade tillverkningsteknologi inte endast förbättrar utseendet utan även prestanda och dessutom sänker kostnaderna. Effektiviserad produktion och bättre kontroll över verksamheten förbättrade kundservicenivån och ledde till ökad försäljning.

Gerbers universalverktyg MultiPlier blev under sitt första produktionsår utnämnt till Årets knivprodukt. Utmärkelsen gavs i en omröstning där tillverkare i branschen från hela världen deltar. Produktutvecklingen av Multiplier fortgår och i planerna ingår även nya tillämpningar av produktidén. Gator-kniven, som blev vald till bästa knivprodukt 1991, följdes upp med en mindre version, Gator Mate.

De regionala marknaderna i Europa

I Europa ingår både moderna distributionskanaler

och "traditionella kunder" i kundkretsen. Likheterna mellan marknadsområdena utnyttjas där det är möjligt; samtidigt beaktas även specialbehoven i olika länder. Den från Nordamerika välbekanta utvecklingen av minuthandels distributionsnät är snabbt på kommande till Europa, och Fiskars står redo inför denna förändring.

Efterfrågan i Europa påverkades av valuta-marknadernas instabilitet och de försvagade konjunkturerna i olika länder. I den svåra marknadssituationen bibehöll Fiskars dock sina positioner på tidigare nivå. Konsumentvarugruppens organisation i Europa förnyades i början av 1993 för att effektivisera samarbetet mellan produktion och marknad.

I de nordiska länderna har stärkandet av affärsverksamheten, utvecklingen av marknaden och konsoliderandet av kundrelationerna utgjort tyngdpunktsområden. Under årets lopp slutfördes bl.a. omstruktureringsprogrammet för produktion av trädgårdsredskap. I likhet med övriga enheter låg även här tyngdpunkten på nya produkter. Yxserien Handy med plastskaft avgick med överlägsen seger ur tester i branschen. Som



Paul Ekqvist har varit anställd hos Fiskars i ett drygt halvsekel. "Även yxan har förändrats mycket under alla dessa år", försäkrar Paul.

nyheter presenterades även spad- och grepserien Ergo, eldrivna gräsklippare samt bevattningssystem. Den på flera prisnivåer baserade marknadsföringen av saxar utvecklades vidare. Exporten av saxar och knivar från Finland till Östeuropa växte tack vare nya distributionskanaler.

I Tyskland och de tyskspråkiga delarna av Europa förstärktes fotfästet genom nya kundförhållanden. I Kontinentaleuropa effektiviserades distributionssamarbetet med nuvarande kunder samt ibruktagandet av moderna distributionsmetoder. I Italien och Frankrike introducerades nya produkter, särskilt trädgårdsredskap.

På den brittiska marknaden fortsatte satsningen på marknadsföringen av de i Finland tillverkade Fiskars Power Digger -trädgårdsredskapen. Exporten av sekatörer fortsatte kraftigt, varvid produktionen nådde alla tiders rekord. Alla stora kunder ökade sin försäljning av Fiskars produkter under året, och Fiskars marknadsposition stärktes.

Samföretagen i Indien och Polen fortsatte sin verksamhet planerligt. Sedan en lagändring om utländskt ägande i Indien trätt i kraft övertog Fiskars och Finnfund tillsammans majoriteten i den 1988 grundade saxfabriken.

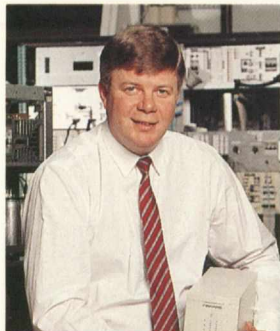


I Storbritannien producerades en rekordmängd sekatörer

UPS - GRUPPEN



Raymond Meyer
Deltac



Pekka Lehmuskoski
Fiskars Power Systems

Deltac i USA och Fiskars Power Systems i Europa bildar tillsammans Fiskars UPS-grupp. Enheterna tillverkar och marknadsför UPS-system (Uninterruptible Power Supply) som garanterar störningsfri eltillförsel. Kundkretsen består av alla större datortillverkare inklusive distributionsled, banker, försäkringsbolag samt handel och industri.

Nyckeltal	1992	1991
Omsättning, Mmk	325	254
- varav utomlands, %	89	80
Andel av koncernens omsättning, %	19	16
Anställda	527	482

Omsättning per marknadsområde



Finland	11 %
Skandinavien	13 %
Övriga Europa	24 %
Nordamerika	36 %
Övriga	16 %

DELTEC CORPORATION

Deltacs försäljning steg trots stagnationen på datormarknaden i USA. Försäljningen ökade kraftigare än branschgenomsnittet, och Deltac har nu blivit den snabbast växande leverantören av små UPS-system. Tillväxten var starkast på nätserver-, arbetsstations- och kontorsautomationsmarknaderna.

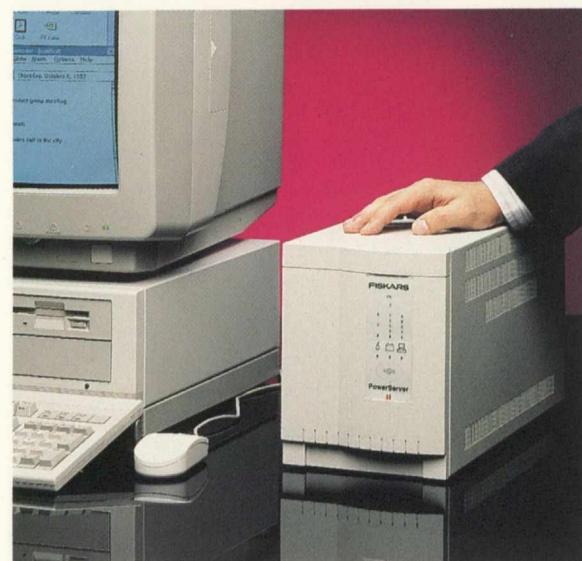
Konkurrenskraftiga produkter

En viktig faktor som bidrar till framgången är de

nya, konkurrenskraftiga produkterna. PowerRite PRO serien är ett gott exempel på det intima samarbetet mellan Fiskars Power Systems och Deltac. Tack vare detta kan bägge företagen dra nytta av både europeisk högteknologi och av det amerikanska effektiva kostnadstänkandet, samtidigt som man skapat en stabil grund för en framtida gemensam produktutveckling. Målsättningen för samarbetet är en ännu starkare position på den globala marknaden.

Mindre system

I USA går utvecklingen mot mindre system, och Deltac har aktivt sökt nya marknader och försäljningskanaler. Ökad försäljning genom importörer, systemutvecklare och effektiva återförsäljare samt en bibehållen stark ställning som OEM-leverantör har varit viktiga faktorer som bidragit till Deltacs ökade försäljning. Utöver långvariga kundförhållanden - med bl.a. Hewlett Packard, Bull och Siemens/Nixdorf - har relationer knutits med nya tillverkare av hårdvara samt med en stor mängd importörer och återförsäljare. Den ökade exporten till Stillahavsområdet med sin hårda konkurrens och till den latinamerikanska marknaden har stött affärsverksamhetens utveckling.



Den kompakta UPS:en, ett resultat av det amerikansk-europeiska samarbetet, ryms t.o.m. på bordet bredvid PC:n.



1000 A-seriens UPS är lätt att använda och kan placeras horisontellt eller vertikalt.

FISKARS POWER SYSTEMS

I Fiskars Power Systems slutfördes under året en omstruktureringsprocess framgångsrikt och företaget inriktas nu mot nya utmaningar. Exportens andel av omsättningen har ökat i avgörande grad - två tredjedelar säljs utanför Finland - och företaget har blivit en viktig leverantör på den europeiska UPS-marknaden.

Små anläggningar har framgång

Trenden mot mindre och effektivare datorer har styrt Fiskars Power Systems' produktutveckling som resulterat i två nya produktfamiljer. UPS 1000 A-serien, som presenterades på våren, för skydd av i synnerhet nätverksservrar, blev en framgång redan detta år i synnerhet hos banker och försäkringsbolag.

PowerServer serien för skydd av enskilda PC-anläggningar och arbetsstationer lanserades mot slutet av året. Produktfamiljen är ett resultat av det allt intensivare samarbetet inom produktutvecklingen mellan Fiskars Power Systems och Deltac.

Under året lanserades även Fiskars Power Intelligence -konceptet. Kommunikationen mellan UPSen och datorn möjliggör allt effektivare data-skydd. Hela det nuvarande produktsortimentet har förnyats under de senaste tre åren; ett resultat

av en betydande satsning på produktutveckling. Även kvalitetssystemet ISO 9001 är i bruk.

Exporten drar

Tack vare sin på kvalitet och kundservice baserade säljstrategi har företaget nått nya kundgrupper i Europa. I flera länder har man redan länge på det lokala planet samarbetat med datortillverkare som IBM, Siemens/Nixdorf och ICL. Detta kompletterades genom under året slutna samarbetsavtal med Digital och Hewlett Packard som omfattar hela Europa.

Försäljningssiffrorna på de tyskspråkiga marknaderna fortsatte att stiga och Fiskars Power Systems är nu en av de viktigaste UPS-leverantörerna i området. Om kundernas förtroende berättar även en undersökning som utredde "bästsäljarna" inom olika produktkategorier, utförd som en enkät bland brittiska återförsäljare av datorutrustning. Fiskars avgick med segern bland mer än ett-hundra UPS-leverantörer i Storbritannien.

Tillväxten fortsätter i Östeuropa och Fiskars Power Systems har intensivt deltagit i uppbyggandet av en infrastruktur för databranschen i bl.a. Polen, Ungern, Tjeckiska Republiken och Slovakien.

BRONTO SKYLIFT



Lars-Petter Godenhjelm

Bronto Skylift konstruerar, tillverkar, marknadsför och underhåller mobila hydrauliska arbetsplattformar. De används av byggindustrin, byggindustrins serviceföretag, el- och telefonbolag samt brandkårer.

Bronto Skylift har två stora kundgrupper: offentliga och privata brandkårer över hela världen samt olika företag inom byggindustrin i Europa. Allt flera Skyliftar säljs även till el- och telefonbolag. Kunderna betjänas av två affärsenheter: brandplattformar (Firelifts) och industriplattformar (Access Platforms).

Lågkonjunkturen ansträngde den offentliga ekonomin och medförde stora svårigheter inom både brand- och industrisektorn, i synnerhet i början av året. Med undantag av Tyskland minskade byggindustrins investeringar i alla industriländer. I synnerhet efterfrågans dramatiska nedgång i Finland och dess närområden har varit svår att kompensera. Ännu år 1989 stod Brontos försäljning i hemlandet för en dryg tredjedel av omsättningen; senaste år var siffran bara 8 %.

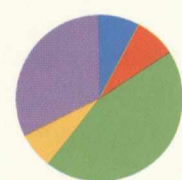
Brandplattformarna står för två tredjedelar av Brontos försäljning, de har levererats till bl.a. de största brandkårerna i Europa. Bronto är en av de bäst kända tillverkarna i världen, dess produkter används i över 60 länder.

Inom industriplattformar går utvecklingen mot lättare lyftanordningar, och Brontos nya lätta produktfamilj fick ett positivt mottagande i synnerhet i Tyskland och Storbritannien.

Produktionen har anpassats till en ny volymnivå. Produktionsmetodernas utveckling, samt ISO 9001 -projektet som strävar till en förbättrad kvalitetsnivå, förbättrar konkurrensförmågan.

Nyckeltal	1992	1991
Omsättning, Mmk	151	181
- varav utomlands, %	92	96
Andel av koncernens omsättning, %	9	12
Anställda	217	248

Omsättning per marknadsområde



Finland	8 %
Skandinavien	8 %
Övriga Europa	45 %
Nordamerika	7 %
Övriga	32 %



Bronto Skylift i skolningsbruk vid Londons brandkår.

INHA BRUK



Pauli Lantonen

Inha Bruk tillverkar och marknadsför Buster aluminiumbåtar för fritids- och yrkesbruk, gångjärn för dörr- och fönsterindustrin, rälsfästen för järnvägarna samt radiatorer för uppvärmning av fuktiga utrymmen.

Nyckeltal	1992	1991
Omsättning, Mmk	67	75
- varav utomlands, %	31	21
Andel av koncernens omsättning, %	4	5
Anställda	192	193

Omsättning per marknadsområde



Finland	69 %
Skandinavien	29 %
Övriga	2 %

Nedgången i efterfrågan, som en följd av den djupa recessionen, fortsatte under året. Särskilt drastiskt sjönk efterfrågan på båtar och gångjärn inom Inha Bruks huvudmarknadsområden, dvs. de nordiska länderna.

För att stöda och öka Buster båtarnas konkurrensförmåga förverkligades inom Inha Bruk under året ett omfattande automatiseringsprogram för produktionen. Buster har ytterligare stärkt sin ställning som marknadsledare bland öppna båtar i Norden. Buster programmet omfattar sex båtar, som tillfredsställer även krävande båtägares behov; allt från småbåtar till flaggskeppet Buster Magnum med en motorrekommendation om 90-150 hk.

Inha Bruk bibehöll sin ställning som ledande nordisk tillverkare av gångjärn samtidigt som den totala byggvolymen sjönk. Detta tack vare kontinuerlig produktutveckling samt rationaliseringsåtgärder inom produktionen.

Rälsfästen levererades till järnvägarna i Finland, Sverige och Norge. På detta traditionella affärsområde var efterfrågan god, och de mångåriga leveransavtalen garanterar verksamhetens kontinuitet. Produktutvecklingen av rälsfästena fortsatte i samråd med Statsjärnvägarna (VR).



Det finns en lämplig Buster för alla ändamål

FASTIGHETSGRUPPEN



Ingmar Lindberg

Fastighetsgruppens verksamhet omfattar skötseln av jordområden på mer än 15.000 hektar samt serviceverksamhet i anslutning till detta. Området, som befinner sig i västra Nyland utgör en betydande tillgång för företaget. Det omfattar bl.a. över 100 sjöar och ca 250 km strandlinje. På området idkas både modernt skogs- och jordbruk samt fastighetsförädling.

Inom jord- och skogsbruket innebar året en tid av sjunkande priser, även fastigheternas värde sjönk. Fastighetsgruppens storlek och verksamhet anpassades till det rådande marknadsläget.

Ferrarias verksamhet omfattar förädlingsverksamhet som ökar fastigheters värde samt till fastighetsbranschen anslutna serviceformer. Under 1993 påbörjas i samråd med de berörda kommunerna planeringen av ett 4000 hektar stort område, beläget på Hangö udd.

Kulturhistoria och miljö

På Fiskars bruksorter fortsätter satsningarna på miljöns och byggnadernas underhåll. Detta kulturhistoriskt värdefulla arbete har berört både Fiskarsområdet och Inha Bruk.

Den industriella verksamhet som idkats under århundraden presenteras för allmänheten genom bolagets permanenta utställningar i Fiskars och Billnäs. Utställningarna har vunnit uppskattning bland de ca 30.000 turister som årligen besöker området.

Under de senaste åren har många hantverkare och småföretagare upptäckt Fiskars unika bruksmiljö och etablerat sig där.



Fiskars
natursköna
stränder.

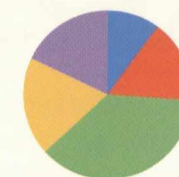
AKTIEINNEHAVET I METRA-KONCERNEN

Omsättning
per affärsområde



Wärtsilä Diesel	49 %
Abloy Security	15 %
Sanitec	21 %
Övriga	15 %

Omsättning
per marknadsområde



Finland	10 %
Skandinavien	16 %
Övriga Europa	37 %
Amerika	19 %
Övriga	18 %

Metra är Fiskars' största enskilda placering. Fiskars andel representerar 15 procent av Metras aktier och nästan 20 procent av antalet röster.

Metras huvudprodukter är dieselmotorer, badrumsprodukter samt lås- och passagekontrollprodukter. Koncernen omsätter ca 10 miljarder mark, balansräkningens omslutningssumma är ca 12 miljarder mark och personalen uppgår till ca 16.000 personer. Metras räkenskapsperiod avslutades 28.2.1993 och bolaget publicerar bokslutsinformation i maj 1993. Enligt delårsrapporten från oktober 1992 förväntas resultatet efter finansiella poster för den räkenskapsperiod som utgick i februari förbli positivt.

Metra är en internationell koncern: hela 90 procent av omsättningen uppstår utanför Finland. Förutom de nordiska länderna är koncernens centrala marknadsområden EG-länderna, USA och Fjärran Östern.

Under 1992 förändrades Metras struktur i hög grad genom att byggvarudivisionen Lohja sammanslogs med Parteks motsvarande branscher. Metra är i dag hälftenägare till två av de bolag som bildades vid omstruktureringen, nämligen nya Lohja och Partek Cement.

Dieselmotorer efterfrågade

Wärtsilä Diesel tillverkar dieselmotorer för kraftverk och fartyg. Företaget är världens största tillverkare av medelvarviga dieselmotorer och en betydande tillverkare av högvärvsdieslar. De

största framgångarna vanns inom försäljningen av dieselmotorer.

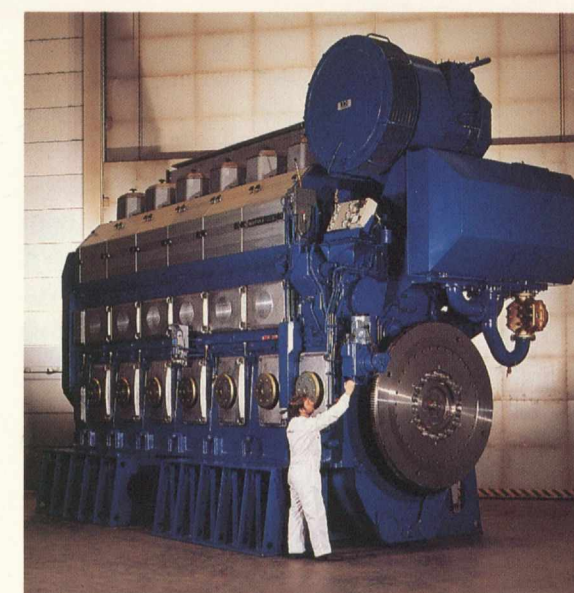
Sanitec stark i Europa

Sanitec är Europas största tillverkare av badrumskeramik. Evac som ingår i divisionen är ledande tillverkare av vakuumpoängsystem för fartyg, flygplan och tåg. I början av år 1993 utvidgade Sanitec sin verksamhet till Italien genom att förvärva aktiemajoriteten i Pozzi Sanitari, den tredje största tillverkaren inom denna bransch i Italien.

Securitys starka varumärken

Abloy Security är en betydande tillverkare av lås och låssystem på den europeiska marknaden och är ledande i elektroniska passagekontrollsystem och låssystem för hotell. Abloy Securitys starka position på marknaden bygger långt på välkända varumärken.

Metras övriga divisioner är Imatra Steel som tillverkar specialstål, Lohja Caravans som tillverkar husvagnar och Cimcorp som producerar industrirobotar.



Wärtsilä
diesel-
kraft
färdig
för export.

FISKARS®



WALLACE

DELTEC

GARDEN
DEVILS®NORBERGS WEDEVÅG
REDSKAP

Knivman

GERBER
LEGENDARY BLADESDURA SHARP
SCISSORSZINCK LYSBRO
-jordens bedste

FERRARIA

Under sin snart 350-åriga historia har Fiskars värnat om sina starka varumärken. Vårt viktigaste varumärke är Fiskars®, men även en stor mängd andra kända varumärken är i bruk. En del av dem har Fiskars skapat från början, andra har kommit till koncernen genom företagsköp. Man har målmedvetet byggt upp en egen, genomtänkt profil för varje i bruk varande varumärke. Även bland sina kunder åtnjuter Fiskars varumärken ett gott rykte och är en garanti för kvalitet och fungerande formgivning.

Varumärket Fiskars är känt över hela världen, de övriga varumärkena används i enskilda länder eller regioner. T.ex. i Nordamerika säljs saxarna

under tre varumärken: Fiskars, Dura-Sharp och Cut-Rite. I Italien åter är Montana det viktigaste varumärket, men knivar säljs även under namnen Italicus och Montinox. Användningen av flera varumärken på samma marknad möjliggör bl.a. att man kan erbjuda kunderna ett brett sortiment.

Varumärkenas ålder varierar: medan de äldsta varit i bruk i hundratals år, skapas det först nu en ställning på marknaden för de nyaste. Även om Fiskars dotterbolag verkar inom olika områden och branscher, stöder det starka och välrenommerade namnet Fiskars framgången för alla produkter.

STYRELSENS VERKSAMHETSBERÄTTELSE

Allmänt

Den ekonomiska depressionen i Finland fördjupades under 1992 och landets totalproduktion sjönk med 3 1/2 %. Finanskrisen inom banksektorn och statsfinanserna förvärrades. Exportindustrins starka tillväxt, till följd av förbättrad konkurrenskraft, kunde inte uppväga den negativa utvecklingen av arbetslösheten och bytesbalansen.

Finska marken försvagades under kalenderåret gentemot US-dollar, den för Fiskars- koncernen viktigaste valutan, med 27 % och den flytande kursen för den finska marken har under de två första månaderna 1993 mot dollar ytterligare sjunkit med 12 %.

Utvecklingsperspektiv

Fiskars- koncernens verksamhet utvecklades, såsom under en följd av år, främst på de utländska marknaderna och speciellt USA har haft en betydelsefull inverkan på koncernens verksamhet. Det bör dock påpekas att de turbulenta variationerna i valutakurser, som årligen omräknas i finska mark per bokslutsdatum, inte kan ge en helt riktig grund för jämförelser. Femårstrenden är dock värd att noteras; Nordamerikas andel av koncernens omsättning har ökat från 25 % till över 40 % medan andelen i Finland sjunkit från 25 % till 12 %.

Den verkliga andelen av verksamheten i Finland är de facto högre då 1992 års export var 290 milj. mark. Den motsvarande siffran år 1988 var 220 milj. mark.

Granskad i ett femårsperspektiv kan även koncernens utveckling mot färre men livskraftiga kärnaffärer tydligt utläsas. Konsumentvarugruppen representerade år 1988 40 % och år 1992 64 % av koncernens totala omsättning. Motsvarande jämförelsetal för UPS- verksamheten var 5 % respektive 20 %.

En analys (Fig 1) av den femårsutveckling som uppnåtts inom nuvarande verksamhetsområden mått på driftsbidragsnivå ger en indikation på strukturförändringarnas inverkan. Fig 2 utvisar att koncernens totala försäljning, omräknad i mark, till följd av strukturella förändringar inte i nämnvärd grad vuxit under den granskade perioden.

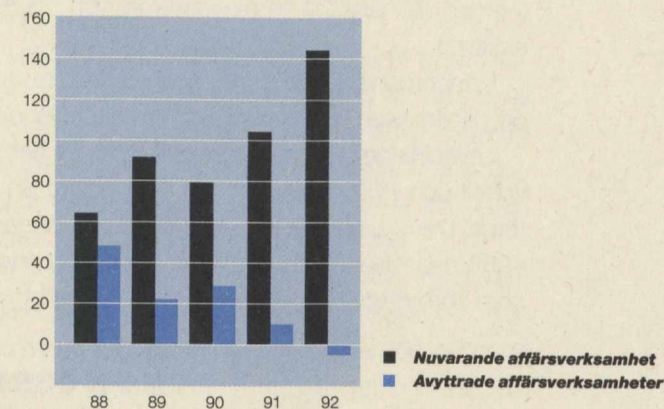
Det totala främmande kapitalet, ställt i proportion till omsättningen, utvecklade sig negativt speciellt under femårsperiodens första år, detta

främst för att några av de företagsköp som genomfördes inte motsvarade uppställda förväntningar. Åtgärder för att vända den negativa trenden pågår inom hela koncernen och förbättringen av den finansiella strukturen ägnas vederbörlig uppmärksamhet.

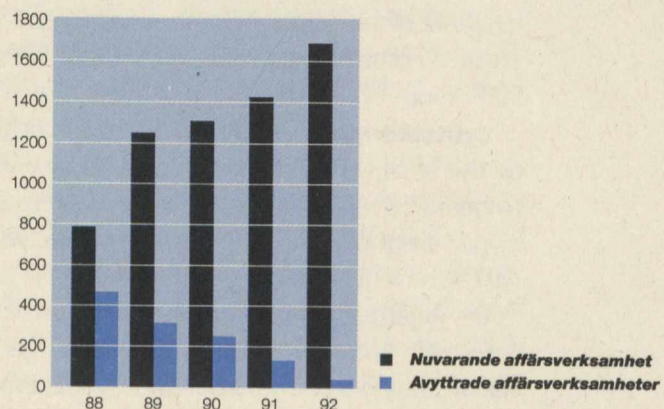
Under den ovan granskade femårsperioden har soliditeten försvagats till följd av de senaste årens stora omstrukturingskostnader och förluster. Den 38-procentiga soliditeten bedömes i dagens läge uppfylla måttet på en sund struktur.

De två stora tillgångsposterna utöver de till industriverksamheten anknutna, dvs jord- och skogsinnehavet samt andelen i Metra-bolaget, är av långsiktig och typiskt lågavkastande art. Styrelsen anser att Metra-innehavet med sin industriellt betingade bakgrund är en för koncernens förmogenhetsutveckling viktig investering. I ett längre tidsperspektiv är också bedömningen av fastighetsinnehavet klart positiv.

Driftsbidrag, Mmk



Omsättning, Mmk



Året 1992

Fiskars-koncernens verksamhet för år 1992 var såsom väntat förlustbringande trots att andra halvåret var betydligt starkare än motsvarande period föregående år.

Konsumentvarugruppens resultat förbättrades återigen varvid den starka dollarn bidrog i betydande grad. Likaså skedde en markant förbättring för UPS-verksamheten. Motgångarna för Bronto Skylift och marknadsförsvagningen för Inha inverkade negativt på resultatet. Koncernens valutapositioner har kunnat hållas neutrala så att nettovalutakursförluster inte uppkommit.

Resultatet efter finansiella poster var -15 Mmk mot -39 Mmk året innan. Förlusten före bokslutsdispositioner, -23 Mmk, innehåller ca 20 Mmk i kreditförluster uppkomna i Finland och Sverige.

I bokslutet upplöstes investerings- och andra reserver för 139 Mmk varefter det officiella bokslutet uppvisar en vinst om 99 Mmk.

Av årets investeringar i anläggningstillgångar, sammanlagt 155 Mmk, har mer än hälften riktats till industriverksamheten. Aktieinnehavet i Metra ökades till nära 20 % av rösterna och 15 % av aktierna.

Koncernens långfristiga finansiering är stabil och likviditeten bedömes vara tillfredsställande.

Utvecklingen på Helsingfors Fondbörs har varit volatil och HEX-index slutade 6 % högre än året förut. Den kursuppgång som skedde i början av 1992 avbröts under sommaren med en nedgång som förbyttes i en ny och kraftig uppgång mot

KONCERNENS RESULTAT

Koncernens omsättning uppgick till 1729 Mmk och ökade med 11 % från föregående år (1558 Mmk). Omsättningen för de affärsområden som fortsätter sin verksamhet i koncernen ökade med 18 %. Av omsättningen tillkom 88 % (82 %) utanför Finland.

Driftsbidraget ökade med 27 % och uppgick till 144 Mmk (113 Mmk) och var 8,3 % av omsättningen (7,3 %). Rörelseresultatet efter avskrivningar enligt plan så gott som fördubblades och var 64 Mmk (36 Mmk).

De åtgärder som vidtagits i slutet av 1991 i avsikt att förbättra lönsamheten hade genomslagskraft under andra hälften av år 1992; omsättningen ökade med en tredjedel och driftsbidraget

slutet av året. Under 1992 fördubblades kursen för Fiskars A-aktie medan Fiskars K steg med 50 %. Under början av 1993 har den stigande trenden dock avtagit.

Bolagets ledning

Den 1 april 1992 tillträdde dipl.ing. Stig Stendahl som bolagets verkställande direktör. Samtidigt utsågs viceverkställande direktören Juha Toivola till verkställande direktörens ställföreträdare.

Tack

Styrelsen uttalar sitt tack till Fiskars kunder, leverantörer, personal, aktieägare och affärsbekanta runtom i världen för gott samarbete under det gångna året.

Utsikter

Utsikterna på koncernens marknader varierar mellan svaga nordiska marknader, osäkra Europa-utsikter och en förbättrad USA-marknad med en stark dollar.

Bolagets konsumentvarugrupp väntar en fortsatt god utveckling speciellt i USA men även i Europa på basen av stärkta marknadspositioner och nya produkter. UPS-verksamheten i både USA och Europa håller på att förbättras. Även den exportdominerade Bronto-verksamheten förväntas, till följd av förbättrad konkurrenskraft, uppvisa en klart positiv utveckling. Styrelsen bedömer att förutsättningarna för en fortsatt resultatförbättring är goda.

fördubblades jämfört med motsvarande period föregående år. Speciellt den starka US dollarn inverkade i betydande grad på utvecklingen av såväl omsättning som driftsbidrag. USA:s andel av koncernens verksamhet var 41 procent (32 %).

Dividendintäkterna består huvudsakligen av utdelning från Metra och uppgick till 13 milj.mark (17 Mmk). I beloppet ingår en skattegottgörelsepost om 5 milj.mark (6,6 Mmk).

Koncernens nettofinansieringskostnader var 91 Mmk (92 Mmk). **Resultatet efter finansiella poster** visade en förlust på 15 Mmk (förlust 39 Mmk). Den flytande växelkursens inverkan på koncernens resultat efter nettofinansieringskostnader var ringa.

I extraordinära kostnader ingår en förlust som uppstått till följd av att en underleverantör försatts i konkurs. Underleverantörens affärsverksamhet ansluter sig till den del av elektronikbranschen som redan tidigare har avvecklats. I extraordinära intäkter för föregående år ingår den vinst som uppstod vid avyttringen av den verksamhet som bedrevs inom plastbranschen.

Resultatet före bokslutsdispositioner och skatter utvisade en förlust om 23 Mmk (35 Mmk).

Inom koncernen upplöstes reserveringar om sammanlagt 139 milj.mark, varav 100 milj.mark utgjorde investeringsreserver vilka upplöstes i avsikt att frigöra investeringsdepositioner om sammanlagt 50 milj.mark. Övriga upplösta reserveringar hänför sig till förändringar i koncernstrukturen.

Affärsområdenas operativa resultat

Konsumentvarugruppens omsättning ökade med 26 % till 1111 Mmk (884 Mmk), vilket motsvarar 64 % av hela koncernens omsättning. Gruppen i sin helhet uppnådde en god lönsamhetsnivå.

Särskilt stark var utvecklingen i USA där gruppen ökade sin marknadsandel i trädgårdsprodukter, saxar och sportknivar. De nya produkterna vann framgång och ökade försäljningen trots det svaga marknadsläget i landet. Försäljningen i USD ökade med 20 procent. Lönsamheten förbättrades och den mycket goda lönsamhetsnivån bibehölls.

Marknadsförhållandena i Skandinavien var varierande. I Norge och Danmark var efterfrågan tillfredsställande, men i Finland och Sverige svag. Försäljningen i sin helhet var något större än året innan. Strukturella förändringar och omplacering av produktionen i slutet av år 1991 ledde till resultat och förbättrade lönsamheten märkbart, som dock i sin helhet förblev otillfredsställande.

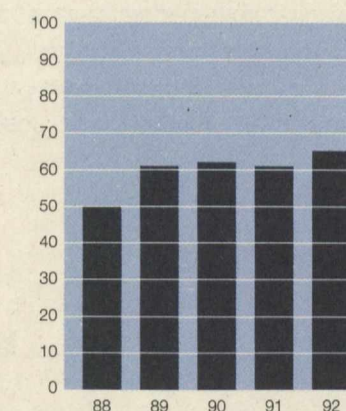
Den osäkra och försvagade konjunkturen mot slutet av året i Centraleuropa påverkade efterfrågan på huvudmarknaden Tyskland, Frankrike och Italien. Försäljningen kunde inte ökas, lönsamheten försvagades och var otillfredsställande.

I Storbritannien förstärktes marknadspositionerna ytterligare, och försäljningen ökade trots den svaga efterfrågan. Även lönsamheten förbättrades ytterligare och förblev på en god nivå.

Resultat/aktie (beräknat i enlighet med Helsingfors Fondbörs' regler) var negativt.

Avkastningen på bundet kapital var 4,5 % (3,7 %), medan avkastningen på eget kapital var negativ.

Räntebärande främmande kapital/omsättning, %



rades ytterligare och förblev på en god nivå.

UPS-affärsverksamheten utvecklades positivt trots den svaga och vacklande efterfrågan inom branschen.

I USA bidrog Deltecs nya produkter och satsningen på nya distributionskanaler till en ökning av marknadsandelen. De åtgärder för effektivisering av produktionen, som redan tidigare vidtagits, gav resultat och lönsamheten förbättrades men den nådde ännu inte en tillfredsställande nivå.

Efterfrågan inom Fiskars Power Systems' marknadsområden i Europa varierade men genom nya framgångsrika produkter förbättrades marknadspositionerna så gott som inom alla områden som varit föremål för marknadsinsatser. Detta tillsammans med den lyckade omorganisering av produktionen som företagits i fabriken i Finland och den extra konkurrensfördel som den flytande växelkursen medfört, gav resultat och förbättrade väsentligt lönsamheten så att lönsamheten nådde mycket god nivå.

Efterfrågan på **Bronto Skylifts** produkter var svag såväl inom brandskyddet som byggnadsbranschen. Försäljningen sjönk klart jämfört med föregående år och lönsamheten försvagades kraftigt bl.a. på grund av kännbara kreditförluster inom byggnadsbranschen. Trots att verksamheten utvecklades mera positivt under slutet av året, förblev resultatet kraftigt negativt.

Efterfrågan på båtar och produkter för byggbranschen, vilka utgör **Inha Bruks** verksamhetsområde, var svag. Den i rätt tid inledda anpassningen verkställdes i samråd med de olika personalgrupperna. Trots inbesparingar förblev lönsamheten otillfredsställande.

Ferrarias omsättning påverkades fortfarande av den svaga fastighetsmarknaden. Verksamheten skars kraftigt ner och var förlustbringande.

Den traditionella fastighetsverksamheten, lant- och skogsbruket, visade fortsättningsvis positivt resultat.

Personal och organisation

Lagen om samarbete och personalrepresentation förverkligades i möjligaste mån i direkt anslutning till den operativa verksamheten. I varje inhemskt dotterbolag finns en direktion med personalrepresentation.

Speciellt i Finland har man i flera fabriker varit tvungen att anpassa produktionen till en lägre efterfrågan, vilket betytt minskning av personal och permitteringar.

Koncernens personal uppgick vid årets slut till 3169 (3174) av vilka 31 procent i Finland (35 %).

Omsättning per affärsområde

	1.1.–31.12.1992		1.1.–31.12.1991		Förändr.
	Mmk	%	Mmk	%	
Konsumentvarugruppen	1 111	64	884	57	228
Övrig industriverksamhet	543	32	510	33	32
Fastighetsverksamhet	58	3	68	4	-10
Försäljning mellan grupperna	-23	-1	-35	-2	12
Den nuvarande affärsverksamheten	1689	98	1427	92	262
Förändr. i koncernstrukturen	40	2	131	8	-91
Koncernen sammanlagt	1729	100	1558	100	171

Grupperingen av uppgifterna motsvarar affärsområdenas nuvarande struktur.

Omsättning per marknadsområde

	1.1.–31.12.1992		1.1.–31.12.1991		Förändr.
	Mmk	%	Mmk	%	
Finland	215	12	282	18	-67
Skandinavien	228	13	247	16	-19
Övriga Europa	472	27	451	29	21
Nordamerika	701	41	502	32	199
Övriga	113	7	76	5	37
Koncernen sammanlagt	1729	100	1558	100	171
Export från Finland	287		260		27

Personal per marknadsområde

	1.1.–31.12.1992		1.1.–31.12.1991		Förändr.
		%		%	
Finland	993	31	1106	35	-113
Skandinavien	246	8	276	9	-30
Övriga Europa	472	15	528	17	-56
Nordamerika	1454	46	1260	40	194
Övriga	4	0	4	0	0
Totalt	3169	100	3174	100	-5

FÖRÄNDRINGAR I KONCERNSTRUKTUREN

Förändringarna i koncernstrukturen var obetydliga under 1992.

Det till Fiskars-koncernen hörande Elesco Oy Ab och den till Ahlstrom Automation Oy hörande Specialsystem-enheten sammanslog sina verksamheter från och med 31.12.1992. Av dessa två ungefär lika stora enheter bildades ett nytt och konkurrenskraftigt företag inom försvarselektronik-området. Företaget ägs av Fiskars och Ahlström, med 50 % var.

Den i Fiskars verkssamma transportavdelningen såldes till den verkssamma ledningen.

Finansiering och investeringar

Koncernens likviditet har förblivit god trots betydande investeringar. De likvida medlen uppgick till 144 milj.mark (156 Mmk). Investeringsdepositioner om 50 milj.mark lyftes under året.

Av långfristiga lån är två tredjedelar i utländsk valuta. Alla intäkter och kostnader som uppkommit till följd av valutakursförändringar har bokförts resultatpåverkande. I balansräkningen har ej heller under tidigare år aktiverats orealiserade valutakursdifferenser.

Investeringar i anläggningstillgångar bokfördes sammanlagt till ett belopp om 155 milj.mark. Huvuddelen av de industriella investeringarna riktades fortsättningsvis till konsumentvarugruppen. I samband med en omorganisering av ägoförhållandena av Bronto Skylift har bland anläggningstillgångar bokförts en ökning av goodwill med 32 milj.mark. I Metra aktier har investerats 67 milj.mark.

De av Fiskars ägda Metra aktierna var i balansräkningen bokförda till 774 milj.mark. Styrelsen anser att dessa aktiers balansvärde svarar mot den strategiska ägoandel som de representerar i Metra-koncernen.

Ordinarie bolagsstämma 1992

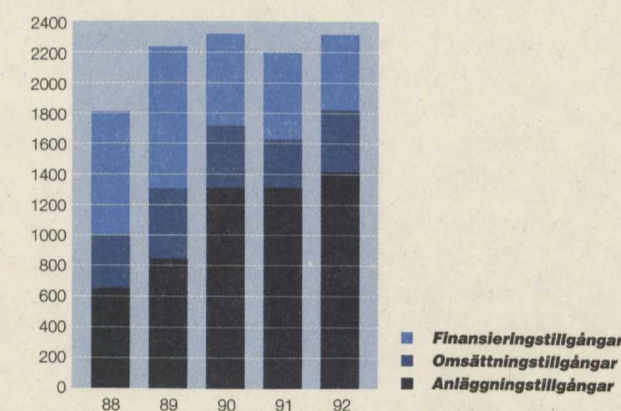
Vid bolagsstämman den 9 april fastställdes bokslutet för 1991 i enlighet med styrelsens förslag. Stämman beslöt att i dividend utdela 12 % eller 2,40 mark per aktie på A-aktierna, totalt 5 369 251,20 mark, samt 9,5 % eller 1,90 mark per aktie på K-aktierna, totalt 6 849 608,30 mark.

Bolagsstämman återvalde styrelsemedlemarna Jarl Engberg och Gustaf Gripenberg vilka var i tur att avgå.

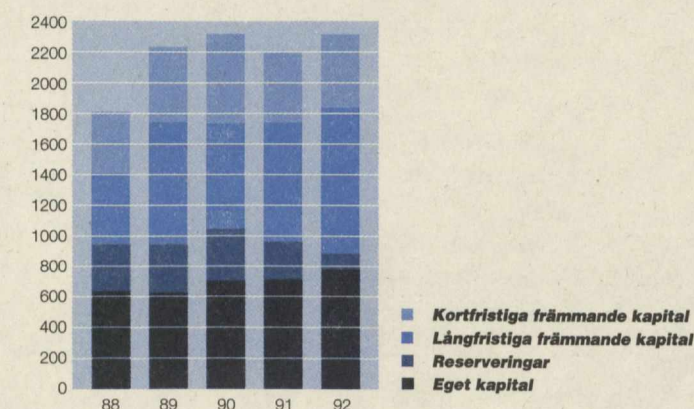
Till ordinarie revisorer valdes Eric Haglund (CGR), Juhani Kolehmainen och Albertina Åberg. Till revisorssuppleanter valdes Sixten Nyman (CGR), Brita Hisinger-Jägerskiöld och Peter Hartwall.

Bemyndigandena att öka aktiekapitalet har framlagts på sida 42.

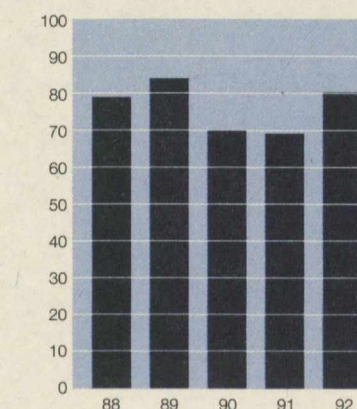
Koncernbalans Aktiva, Mmk



Koncernbalans Passiva, Mmk



Investeringar i anläggningar, Mmk



KONCERNENS RESULTATRÄKNING (Mmk)

	1992		1991	
Omsättning	1728,5	100,0%	1558,4	100,0%
Rörliga och fasta kostnader				
Material och förnödenheter	- 738,1		- 585,3	
Löner	- 356,2		- 318,5	
Lönebikostnader	- 156,3		- 147,8	
Hyrer	- 45,2		- 45,3	
Övriga rörliga och fasta kostnader	- 332,7		- 269,5	
Tillverkning för eget bruk	1,9		1,3	
Förändring i lager	42,0	-1584,6 -91,7%	- 80,0	-1445,1 - 92,7%
Driftsbidrag	143,9	8,3%	113,3	7,3%
Avskrivningar enligt plan	- 80,3	- 4,6%	- 76,9	- 4,9%
Rörelsevinst	63,6	3,7%	36,4	2,3%
Finansiella intäkter och kostnader				
Dividendintäkter	12,8		16,5	
Finansiella intäkter	11,1		20,6	
Finansiella kostnader	- 102,3	- 78,4 - 4,5%	- 112,5	- 75,4 - 4,8%
Resultat efter finansiella poster	- 14,8	- 0,9%	- 39,0	- 2,5%
Extraordinära intäkter och kostnader				
Extraordinära intäkter	2,0		33,7	
Extraordinära kostnader	- 10,2	- 8,2 - 0,5%	- 30,0	3,7 0,2%
Resultat före boksluts-dispositioner och skatter	- 23,0	- 1,3%	- 35,3	- 2,3%
Avskrivningar under plan	26,2	1,5%	13,3	0,9%
Förändring i reserveringar	113,3	6,6%	77,2	5,0%
Skatter	- 17,2	- 1,0%	- 20,6	- 1,3%
Räkenskapsperiodens vinst	99,3	5,7%	34,6	2,2%

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS (Mmk)

	1992		1991	
Affärsverksamhet				
Driftsbidrag	143,9		113,3	
Finansnetto	- 78,3		- 75,4	
Extraordinära poster	- 8,2		3,7	
Skatter	- 17,2		- 20,6	
Utdelning	- 12,2		- 12,2	
	28,0		8,8	
Förändring av rörelsekapital	- 5,0	23,0	89,6	98,4
Nettoinvesteringar				
Investeringar i anläggningstillgångsaktier	- 74,5		- 3,6	
Sålda anläggningstillgångsaktier	2,1			
Investeringar i anläggningstillgångar	- 80,4		- 69,2	
Sålda anläggningstillgångar	6,9	- 145,9	33,2	- 39,6
Finansieringsunder-/överskott	- 122,9			58,8
Finansiering				
Konvertering av skuldebrevslån	1,2			
Inlösen av egna aktier	- 4,4			
Förändring av långfristiga lån	145,3		130,7	
Förändring av kortfristiga lån	27,1		- 147,9	
Omräkningsdifferens	- 58,0	111,2	- 32,3	- 49,5
Förändring i likvida medel	- 11,7			9,3
Likvida medel vid årets ingång	155,6			146,3
Likvida medel vid årets utgång	143,9			155,6
	- 11,7			9,3

KONCERNENS BALANSRÄKNING (Mmk)

Aktiva	31.12.1992	%	31.12.1991	%
Finansieringstillgångar				
Kassa och banktillgodo- havanden	143,9		155,6	
Försäljningsfordringar	266,5		259,6	
Resultatregleringar	36,3		49,6	
Övriga finansieringstillgångar	44,3	491,0 21,2%	103,8	568,6 25,9%
Omsättningstillgångar				
Material och förnödenheter	143,0		99,4	
Hel- och halvfabrikat	265,8	408,8 17,7%	215,1	314,5 14,3%
Anläggningstillgångar				
Jord- och vattenområden	124,3		122,6	
Byggnader och konstruktioner	102,8		102,4	
Maskiner och inventarier	169,1		138,9	
Aktier och andelar	812,0		745,7	
Övriga utgifter med lång verkningstid	85,1		92,7	
Goodwill	69,1		35,1	
	1362,4		1237,4	
Akkumulerade avskrivningar utöver plan				
	51,8	1414,2 61,1%	76,0	1313,4 59,8%
	2314,0	100,0%	2196,5	100,0%

Passiva	31.12.1992	%	31.12.1991	%
Främmande kapital				
Kortfristigt				
Leverantörsskulder	116,8		97,4	
Resultatregleringar	197,5		193,5	
Årsamorteringar på långfristiga lån	53,6		84,2	
Övriga kortfristiga skulder	107,9	475,8 20,6%	80,8	455,9 20,8%
Långfristigt				
Lån från penninginrättningar	739,3		623,1	
Pensionslån	193,3		182,9	
Konvertibelt skuldebrevslån	0,0		3,7	
Övriga långfristiga skulder	76,9		54,5	
	1009,5		864,2	
– kortfristig del	– 53,6	955,9 41,3%	– 84,2	780,0 35,5%
Främmande kapital sammanlagt	1431,7	61,9%	1235,9	56,3%
Reserveringar och ackumulerade avskrivningar utöver plan				
Akkumulerade avskrivningar utöver plan	39,5		69,4	
Investeringsreserveringar	0,0		99,5	
Övriga reserveringar	64,5	104,0 4,5%	81,4	250,3 11,4%
Eget kapital				
Bundet eget kapital				
Aktiekapital	117,4		117,2	
Övrigt bundet kapital	389,2		351,1	
	506,6		468,3	
Fritt eget kapital				
Odisponerade vinstmedel	172,4		207,4	
Räkenskapsperiodens vinst	99,3		34,6	
	271,7	778,3 33,6%	242,0	710,3 32,3%
	2314,0	100,0%	2196,5	100,0%

ALLMÄNNA REDOVISNINGSPRINCIPER

Det i enlighet med finsk redovisningspraxis uppgjorda koncernbokslutet finns på sidorna 22–25 medan det i enlighet med internationell redovisningspraxis uppgjorda bokslutet finns på sidorna 28–29. Moderbolagets bokslut finns på sidorna 44–45. Bokslutet har uppgjorts i finska mark och baseras på ursprungliga anskaffningsvärden med undantag för uppskrivningar hänförliga till vissa fasta anläggningstillgångar.

De väsentliga skillnaderna mellan av Fiskars i Finland tillämpade redovisningsprinciper (Finnish Accounting Standards – FAS) och av Fiskars i den internationella rapporteringen tillämpade redovisningsprinciper (International Accounting Standards – IAS) har tryckts med kursiv.

Koncernbokslutets omfattning

Koncernbokslutet omfattar Fiskars Oy Ab och alla de bolag i vilka koncernen direkt eller indirekt fogar över mer än hälften av aktiernas röstetal. Under redovisningsåret anskaffade eller grundade bolag ingår i koncernbokslutet från och med anskaffningstidpunkten.

Koncerninterna transaktioner

Koncerninterna transaktioner elimineras i samband med konsolideringen.

Minoritetsintresse

Minoritetens andel av resultat och eget kapital redovisas under egna rubriker i koncernens resultat- och balansräkning.

Goodwill

Internt aktieinnehav i koncernen elimineras i enlighet med förvärvsvärdeometoden. Dotterbolagets obeskattade reserver vid anskaffningstidpunkten uppdelas i anskaffat eget kapital och långfristig skatteskuld. Vid beräkningen av skillnaden mellan dotterbolagsaktiernas anskaffningskostnad och de förvärvade dotterbolagens nettotillgångar hänförs i förekommande fall en del av förvärvsvärdet till det förvärvade bolagets balansposter och resterande del till goodwill. Goodwill avskrivs lineärt på maximalt 10 år.

I IAS-bokslutet fastställs goodwill-värdet så att reser-

veringarna beaktas till fullt belopp utan avdrag för latent skatteskuld.

Investeringar i intressebolag och övriga bolag

Investeringar i intressebolag (andel av rösterna 20–50 %) och i övriga bolag (andel av rösterna under 20 %) upptas i balansräkningen till anskaffningskostnad. Bokföringsvärdet för aktier i intressebolag nedskrivs vid behov till gängse värde.

I IAS-bokslutet upptas som koncernens andel av intressebolagens resultat, i stället för erhållna dividender, mot koncernens aktieinnehav svarande andel av intressebolagens resultat. I balansräkningen värderas aktierna i intressebolag till mot koncernens aktieinnehav svarande andel av intressebolagens eget kapital och reserveringar.

Transaktioner i utländskt mynt

Transaktioner i utländskt mynt bokförs i enheterna till uppkomstdagens kurs. Vid räkenskapsperiodens slut värderas fordringar och skulder i utländskt mynt till balansdagens kurs. Såväl realiserade som orealiserade kursdifferenser redovisas i resultaträkningen.

Omräkning av utländska dotterbolags bokslut till finskt mynt

Utländska dotterbolags bokslut har omräknats till finskt mynt till balansdagens kurs. Omräkningsdifferenser som uppstått till följd av förändringar i valutakurserna vid anskaffningstidpunkten respektive balansdagen bokförs mot koncernens egna kapital. Vidare har kursdifferenser på de valutalån som upptagits i syfte att balansera mot kursdifferenser på nettoinvesteringar i utländska dotterföretag förts mot koncernens egna kapital.

Kostnader för forskning och utveckling

Kostnader för forskning och utveckling bokförs som årskostnad i resultaträkningen.

Pensionsåtaganden

Det ansvar som uppkommer till följd av ombesörjande av

personalens pensionskydd täcks av pensionsförsäkringsbolag. En liten del av redan på pension varande personer tillhör bolagets egen pensionsstiftelse. Ansvarsunderskottet framgår ur bilageuppgifterna.

I IAS-bokslutet ingår ansvarsunderskottet bland skulderna i balansräkningen. Förändringen i pensionskulden redovisas bland rörelsens kostnader. Vid beräkning av ansvarsunderskott värderas tillgångarna i pensionsstiftelsen till gängse värde.

Omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna värderas till anskaffningspris eller tillverkningskostnad, eller där återanskaffningskostnaden eller försäljningspriset är lägre, till det lägre värdet. Anskaffningspris och tillverkningskostnad har beräknats enligt fifo-principen. Försäljningspris utgörs av gängse pris minskat med sedvanliga säljkostnader. I finska koncernbolag ingår i värdet på hel- och halvfabrikat endast direkta kostnader för anskaffning och tillverkning; i övriga bolag kan i varulagret ingå även indirekta kostnader för tillverkning.

I IAS-bokslutet beaktas de indirekta kostnaderna vid värdering av varulagret och därav föranledd inverkan på rörelsens resultat och eget kapital.

Anläggningstillgångar och avskrivningar

Anläggningstillgångarna värderas till de direkta kostnaderna för tillgångarnas anskaffning eller tillverkning med undantag för vissa fastigheter där värdeförhöjningar ingår i fastigheternas bokföringsvärde. Motposten till gjorda värdeförhöjningar ingår i bundet eget kapital.

Förslitning underkastade anläggningstillgångar avskrivs lineärt enligt en plan som baserar sig på tillgångarnas uppskattade ekonomiska livslängd. I Finland och i vissa andra länder görs i beskattningen tilläggsavskrivningar som redovisas i resultaträkningen under bokslutsdispositioner.

För dessa länders del redovisas de enskilda anläggningstillgångsposterna i balansräkningen till värden där ursprungligt anskaffningsvärde minskats med planav-

skrivningar och tilläggsavskrivningar som gjorts av skatte-skäl. De ackumulerade överavskrivningar som uppkommit till följd av dessa tilläggsavskrivningar redovisas i balansräkningen som tilläggsinformation.

I IAS-bokslutet redovisas anläggningstillgångarna till planmässigt restvärde.

Extraordinära intäkter och kostnader

Större intäkter och kostnader utan samband med den egentliga rörelsen, till exempel väsentliga vinster och förluster till följd av avyttring av rörelsegränar, redovisas i koncernens resultaträkning som extraordinära intäkter och kostnader.

Bokslutsdispositioner

I Finland och i en del andra länder måste bolagen på grund av lokala bestämmelser och lokal redovisningspraxis i bokslutet uppta vissa, närmast till beskattningen hörande poster. Dessa poster har dock inte samband med rörelsens resultat för redovisningsperioden. Härvid förutsätts i den lokala skattelagstiftningen ofta att dessa poster, för att vara avdragsgilla, också bokförs resultatpåverkande. Summan av under redovisningsperioden och under tidigare redovisningsperioder mot årets resultat bokförda överavskrivningar och övriga reserveringar upptas i balansräkningens passiva under rubriken "Ackumulerade avskrivningar utöver plan".

I IAS-bokslutet bokförs förändringar i ackumulerade avskrivningar utöver plan och reserveringar inte mot årets resultat. Ackumulerade avskrivningar utöver plan och reserveringar utgör en del av eget kapital.

Skatter

Som årets skattekostnad redovisas betalda skatter och justeringar föranledda av uppgjord skattekalkyl. I koncernbokslutet beaktas även upplösning av sådan latent skatteskuld som är hänförlig till anskaffning av dotterbolag.

I IAS-bokslutet beaktas ej latent skatteskuld på reserveringar.

**BOKSLUT ENLIGT INTERNATIONELLA
REDOVISNINGSPRINCIPER** (Mmk)

(International Accounting Standards, IAS)

Koncernens resultaträkning (IAS)	1992	1991
Omsättning	1728,5	1558,4
Kostnader	- 1664,6	- 1529,3
Rörelsevinst	63,9	29,1
Andel i intressebolags resultat	- 0,3	0,4
Finansiella intäkter	23,8	36,9
Finansiella kostnader	- 102,3	- 112,5
Resultat före skatter och extraordinära poster	- 14,9	- 46,1
Skatter	- 22,2	- 21,1
Resultat före extraordinära poster	- 37,1	- 67,2
Extraordinära poster	- 8,2	4,3
Räkenskapsperiodens resultat	- 45,3	- 62,9

Jämförelse mellan bokslut enligt finsk redovisningspraxis (FAS) och IAS-bokslut

Resultat	1992	1991
Resultat, FAS-bokslutet	99,3	34,6
Bokslutsdispositioner	- 139,5	- 90,5
	- 40,2	- 55,9
Andel i intressebolags resultat	- 0,3	0,4
Dividender som erhållits från intressebolag	- 0,1	- 0,1
Skillnad i varulagervärdering	0,6	- 3,6
Skillnad som uppstått till följd av olika värdering av anskaffat eget kapital i förvärvade dotterbolag	- 7,3	- 1,6
Förändring i pensionsansvar	2,0	- 2,1
Räkenskapsperiodens vinst i IAS-bokslutet	- 45,3	- 62,9

Eget kapital		
Eget kapital, FAS-bokslutet	778,3	710,3
Reserveringar	104,0	250,3
	882,3	960,6
Skillnad i varulagervärdering	6,5	5,9
Skillnad mellan eget kapital i intressebolag och aktiernas bokföringsvärde	- 0,3	- 0,8
Ansvarsunderskott i pensionsstiftelse	- 14,2	- 16,2
Skillnad som uppstått till följd av annan värdering av anskaffat eget kapital i förvärvade dotterbolag	1,0	- 14,6
Eget kapital i IAS-bokslutet	875,3	934,9

Koncernens balansräkning (IAS)	1992	1991
---------------------------------------	-------------	------

Anläggningstillgångar och övriga långfristiga tillgångar:

Byggnader, jord- och vattenområden	248,9	247,3
Maskiner och inventarier	199,1	192,6
	448,0	439,9
Aktier och andelar	811,7	745,0
Långfristiga fordringar	31,9	73,7
Goodwill och övriga immateriella tillgångar	150,3	141,5
Långfristiga tillgångar, totalt	1441,9	1400,1

Kortfristiga tillgångar:

Varulager	415,4	320,4
Fordringar	315,1	339,3
Kassa- och banktillgodohavanden	143,9	155,6
Kortfristiga tillgångar, sammanlagt	874,4	815,3

Kortfristiga skulder:

Leverantörsskulder, upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	314,1	291,0
Årsamorteringar	53,6	84,2
Kortfristiga lån	108,1	80,9
Kortfristiga skulder, totalt	475,8	456,1
Kortfristiga nettotillgångar	398,6	359,2
Nettotillgångar	1840,5	1759,3

Eget kapital:

Aktiekapital	117,4	117,2
Övrigt bundet kapital	389,1	343,9
Obeskattade reserver	104,0	250,3
	610,5	711,4
Fritt eget kapital	264,8	223,5
Eget kapital, sammanlagt	875,3	934,9
Långfristiga skulder	965,2	824,4
Finansiering, totalt	1840,5	1759,3

BOKSLUTETS BILAGEUPPGIFTER (Mmk)

Föregående års siffror har omarbetats så att de motsvarar grupperingen år 1992

Resultaträkningen	Koncernen		Moderbolaget	
	1992	1991	1992	1991
1. Omsättning				
Försäljningsintäkter	1768,0	1618,7	184,4	253,9
Försäljningens korrektivposter	- 39,5	- 60,3	- 1,9	- 26,2
	<u>1728,5</u>	<u>1558,4</u>	<u>182,5</u>	<u>227,7</u>
2. Löner				
Löner och arvoden till styrelse och koncernledning *	3,9	3,4	3,9	3,4
Tillverkningslöner	203,4	140,4	16,5	30,7
Tjänstemannalöner	222,9	228,6	26,4	25,8
Löner sammanlagt	430,2	372,4	46,8	59,9
Semesterlön, semesterpremie och lön för sjuktid	- 74,0	- 53,9	- 9,3	- 13,1
Resultaträkningens löner sammanlagt	<u>356,2</u>	<u>318,5</u>	<u>37,5</u>	<u>46,8</u>
* I lönebeloppen ingår tantiem med	0,4	0,0	0,4	0,0
3. Lönebikostnader				
I Finland:				
Lön för icke arbetad tid	27,9	32,5	9,3	13,1
Socialskyddsavgifter	4,2	5,1	1,6	2,1
Pensionspremier	18,8	23,5	8,5	7,9
Överföring till pensionsstiftelse	3,1	2,2	3,1	2,2
Övriga lönebikostnader	10,3	9,1	2,6	2,3
	<u>64,3</u>	<u>72,4</u>	<u>25,1</u>	<u>27,6</u>
I övriga länder:				
Lön för icke arbetad tid	46,1	21,4		
Lönebikostnader	45,9	54,0		
	<u>156,3</u>	<u>147,8</u>		
4. Årets avskrivningar enligt plan				
Byggnader och konstruktioner	7,4	7,1	2,9	2,9
Maskiner och inventarier	47,9	41,2	6,8	8,0
Övriga utgifter med lång verkningstid	20,9	21,5	1,3	2,0
Goodwill	4,1	7,1		
	<u>80,3</u>	<u>76,9</u>	<u>11,0</u>	<u>12,9</u>
5. Årets avskrivningar över/under plan				
Byggnader och konstruktioner	- 0,5	+ 1,6	- 0,7	1,5
Maskiner och inventarier	- 25,8	- 14,9	- 19,7	- 3,9
Övriga utgifter med lång verkningstid	+ 0,1	- 0,0	- 0,3	0,2
Goodwill	+ 0,0	- 0,0		
Överavskrivning + / underavskrivning -	<u>- 26,2</u>	<u>- 13,3</u>	<u>- 20,7</u>	<u>- 2,2</u>

Minskningen i ackumulerade avskrivningar (minskning angiven med -) beror i huvudsak på den verkställda bolagiseringen av moderbolagets verksamhet.

	Koncernen		Moderbolaget	
	1992	1991	1992	1991
6. Avskrivning enligt plan och avskrivningsdifferens sammanlagt				
Byggnader och konstruktioner	6,9	8,7	2,2	4,4
Maskiner och inventarier	22,2	26,3	- 12,9	4,1
Övriga utgifter med lång verkningstid	21,0	21,5	1,0	2,2
Goodwill	4,1	7,1	0,0	0,0
	<u>54,2</u>	<u>63,6</u>	<u>- 9,7</u>	<u>10,7</u>
7. Extraordinära intäkter och kostnader				
Vinster och förluster i samband med omstrukturering	- 8,2	3,7	0,2	- 3,5
Nedskrivning av dotterbolagsaktier			- 26,3	- 14,3
Koncernbidrag			- 18,6	+ 23,9
	<u>- 8,2</u>	<u>3,7</u>	<u>- 44,7</u>	<u>6,1</u>

Extraordinära poster består av årets kostnader och rättelseposter till tidigare års kostnader i samband med verksamhetens omstrukturering.

Balansräkningen, aktiva

8. Lånefordringar (ingår i övriga finansieringstillgångar)				
Långfristiga	11,9	23,6	62,7	82,9
	<u>11,9</u>	<u>23,6</u>	<u>62,7</u>	<u>82,9</u>
av vilka fordringar på koncernledningen	0,4	0,1	0,4	0,1
9. Fordringar på koncernbolag				
Försäljningsfordringar			3,9	12,0
Lånefordringar			56,6	75,3
Övriga kortfristiga fordringar			50,8	49,6
Resultatregleringar			72,9	25,6
			<u>184,2</u>	<u>162,5</u>
10. Övriga finansieringstillgångar				
Övriga finansieringstillgångar består i huvudsak av räntebärande lån och övriga långfristiga fordringar. Den största posten år 1991 utgjordes av investeringsdepositioner som lyfts under det gångna året.				
11. Omsättningstillgångar				
Material och förnödenheter	143,0	99,4	0,1	9,7
Hel- och halvfabrikat	265,8	215,1		17,7
Omsättningstillgångar (FAS)	408,8	314,5	0,1	27,4
Indirekta tillverkningskostnader (IAS)	6,6	5,9		
Omsättningstillgångar (IAS)	<u>415,4</u>	<u>320,4</u>		
12. Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid samt goodwill				
1.1	1313,4	1348,2	1286,2	1265,2
Investeringar	175,2	72,8	179,8	90,2
Avskrivningar enligt plan	- 80,3	- 76,9	- 11,0	- 12,9
Sålda tillgångar	- 9,0	- 33,2	- 34,8	- 17,9
Bolagisering			- 12,2	- 37,5
Nedskrivning av dotterbolagsaktier			- 26,5	
Övrig ökning/minskning	14,9	2,5		0,9
31.12.	<u>1414,2</u>	<u>1313,4</u>	<u>1381,6</u>	<u>1286,2</u>

	Koncernen		Moderbolaget	
	1992	1991	1992	1991
13. Materiella anläggningstillgångar				
Ursprungligt anskaffningsvärde eller med uppskrivningar justerat värde				
Jord- och vattenområden	124,3	122,6	85,1	84,3
Byggnader och konstruktioner	187,5	176,0	73,7	72,5
Maskiner och inventarier	451,0	427,7	10,6	89,0
	762,8	726,3	169,4	245,8
Ackumulerade avskrivningar utöver plan				
Byggnader och konstruktioner	63,0	51,3	27,8	24,9
Maskiner och inventarier	251,8	235,1	6,1	43,8
	314,8	286,4	33,9	68,7
Restvärde efter avskrivningar enligt plan				
Jord- och vattenområden	124,3	122,6	85,1	84,3
Byggnader och konstruktioner	124,6	124,7	45,9	47,6
Maskiner och inventarier	199,2	192,6	4,5	45,2
Materiella anläggningstillgångar	448,1	439,9	135,5	177,1

Värdet på jord- och vattenområden innehåller uppskrivningar som gjorts under tidigare år. Styrelsebesluten om uppskrivningarnas belopp har baserats på expertutlåtanden om tillgångarnas gängse värde. I moderbolagets bokförda värden på jord- och vattenområden ingår per 31. 12. 1992 värdeförhöjningar om sammanlagt 68,3 Mmk. Motsvarande belopp ingår i moderbolagets aktiekapital eller övriga bundna medel.

14. Aktier och andelar				
1.1.	745,7	740,2	1106,0	1043,9
Investeringar i aktier	74,6	3,6	164,8	79,7
Sålda aktier	2,1		0,0	17,6
Övrig ökning/minskning	6,1	+ 1,9	26,5	0,0
Aktier och andelar (FAS) 31.12.	812,0	745,7	1244,3	1106,0
IAS-justeringar				
Intressebolag	+ 0,3	- 0,7		
Aktier och andelar (IAS) 31.12.	811,7	745,0		

15. Övriga utgifter med lång verkningstid samt goodwill				
Övriga utgifter med lång verkningstid efter avdrag för avskrivningar enligt plan				
1.1.	92,7	99,3	3,1	3,4
Investeringar	1,8	2,7	1,5	1,3
Avskrivningar enligt plan	- 16,8	- 18,2	- 1,3	- 1,9
Övrig ökning/minskning	+ 7,7	+ 8,9	- 1,6	+ 0,3
31.12.	85,4	92,7	1,7	3,1
Goodwill				
1.1.	35,1	46,6		
Investeringar	31,9	7,0		
Avskrivningar enligt plan	- 8,1	- 7,1		
Övrig ökning/minskning	+ 10,2	- 11,4		
31.12.	69,1	35,1		
IAS-justeringar	- 4,2	13,7		
Goodwill och annan immateriell egendom (IAS)	150,3	141,5		

	Koncernen		Moderbolaget	
	1992	1991	1992	1991
16. Ackumulerade avskrivningar utöver plan				
Byggnader och konstruktioner	21,8	22,4	20,3	21,0
Maskiner och inventarier	29,5	52,1	4,2	32,6
Övriga utgifter med lång verkningstid	0,5	1,5	0,0	0,4
Goodwill	0,0	0,0		
	51,8	76,0	24,5	54,0
17. Beskattningsvärden				
Jord- och vattenområden	59,1	46,7	43,5	43,0
Byggnader och konstruktioner	113,9	76,6	45,8	32,8
Aktier och andelar	328,3	196,0	328,0	195,8
	501,3	319,3	417,3	271,6

Beskattningsvärdena avser moderbolagets och dess inhemska dotterbolags tillgångar.

Balansräkningen, passiva

18. Skulder till koncernbolag				
Leverantörsskulder		0,3	7,8	
Resultatregleringar		44,7	26,1	
Övriga kortfristiga skulder		90,3	34,1	
Långfristiga lån		53,5	42,2	
		188,8	110,2	

19. Långfristigt främmande kapital

Amorteringsplan för koncernens långfristiga lån:

	1993	1994	1995	1996	1997	Senare	Sammanlagt
%	5,3	19,6	5,6	8,3	25,1	36,1	100 %
Mmk	53,6	197,9	56,1	83,4	253,2	365,4	1009,5 Mmk

20. Masskuldebrevslån							
Konvertibelt skuldebrevslån							
År, nom.värde		ränta					
1987, a 1000 mk		7,00 %	0,0	3,7	0,0	3,7	

21. Reserveringar och ackumulerade avskrivningar utöver plan							
Bokslutsdispositioner utgörs av reserveringar (kreditförlustreservering, driftsreservering, lagerreserv, investeringsreservering och övriga reserveringar) samt ackumulerade avskrivningar utöver plan.							
Reserveringar	64,5	180,9	16,0	125,4			
Ackumulerade avskrivningar utöver plan	39,5	69,4	24,5	54,0			
Ackumulerade bokslutsdispositioner (FAS)	104,0	250,3	40,5	179,4			

Enligt ledningens uppfattning skall latent skatteskuld ej beaktas emedan reserveringarna kan upplösas utan skattekonsekvenser.

	Koncernen		Moderbolaget	
	1992	1991	1992	1991
22. Eget kapital				
Bundet eget kapital				
Aktiekapital				
K-aktier				
1.1.	72,4	72,4	72,4	72,4
Konvertering av skuldebrevslån	0,2	0,0	0,2	0,0
31.12.	72,6	72,4	72,6	72,4
A-aktier				
1.1. och 31.12.	44,8	44,8	44,8	44,8
Aktiekapital 31.12.	117,4	117,2	117,4	117,2
Reservfond				
K-aktier				
1.1.	171,1	171,1	171,1	171,1
Konvertering av skuldebrevslån	1,0		1,0	0,0
31.12.	172,1	171,1	172,1	171,1
A-aktier				
1.1. och 31.12.	147,5	147,5	147,5	147,5
Övrigt bundet kapital				
1.1.	32,5	29,8	43,1	43,1
Övrig ökning/minskning	37,1	2,7		
31.12.	69,6	32,5	43,1	43,1
Bundet eget kapital, sammanlagt	506,6	468,3	480,1	478,9
De värdeförhöjningar som ingår i eget kapital har gjorts under tidigare år.				
Fritt eget kapital				
Dispositionsfond				
1.1.			127,3	127,3
Av bolaget inlösta egna aktier			4,4	
31.12.			122,9	127,3
Övrigt fritt eget kapital				
1.1.	242,0	236,6	238,4	220,3
Dividend	12,2	12,2	12,2	12,2
Övrig ökning/minskning	57,4	17,0		
Resterande vinstmedel från tidigare år	172,4	207,4	226,2	208,1
Räkenskapsperiodens vinst/förlust	99,3	34,6	24,0	30,3
31.12.	271,7	242,0	250,2	238,4
Fritt eget kapital, sammanlagt	271,7	242,0	373,1	365,7
Eget kapital, sammanlagt (FAS)	778,3	710,3	853,2	844,6
IAS-justeringar	97,0	224,6		
Eget kapital (IAS)	875,3	934,9		

	Koncernen		Moderbolaget	
	1992	1991	1992	1991
23. Ansvarsförbindelser				
Inteckningar				
Utelöpande låneinteckningar				
Till säkerhet för egna förbindelser	198,5	185,5	130,2	106,1
Garantier				
Lånegarantier				
Till säkerhet för koncernbolags förbindelser			502,1	407,2
Till säkerhet för andras förbindelser	1,2	6,3	0,1	0,1
Övriga garantier och ansvar				
Till säkerhet för egna förbindelser	61,7	103,1	0,0	13,2
Till säkerhet för andras förbindelser	0,0	0,0	10,1	0,0
Givna panter				
Till säkerhet för egna förbindelser	6,6		5,7	0,0
Ansvarsförbindelser och givna panter sammanlagt	268,0	294,9	648,2	526,6
24. Pensionsansvar, ansvarsunderskott	14,2	16,2	14,2	16,2

Dotter- och intressebolag

	Antal aktier st.	Andel av aktiekapital		Antal av röster		Bokförings- värde (1000)	Bokförings- värde (1000)	FIM (1000)
		moder	konc.	moder	konc.			
		%	%	%	%			
Industriell verksamhet								
Konsumentvarugruppen								
CA Fiskars Canada, Inc.			100		100	500 (CAD)	433 (USD)	2271
DE Wilhelm Boos jr. (GmbH & Co)			100		100	1000 (DEM)	5825 (DEM)	18923
DK Fiskars Danmark A/S	211		100		100	20000 (DKK)	67874 (DKK)	57062
ES Fiskars Spain S.L.	1000		100		100	1000 (ESB)	17 (NLG)	49
FI Fiskars Consumer Oy Ab	100	100	100	100	100	1000 (FIM)	24646 (FIM)	24646
FR Fiskars S.A.R.L.	15000		100		100	1500 (FRF)	579 (NLG)	1675
GB Fiskars UK Limited	1500000		100		100	1500 (GBP)	1500 (GBP)	11936
IT Coltellerie Montana S.r.l.	7000	100	100	100	100	7000000 (ITL)	22197 (FIM)	22197
NL Fiskars Nederland B.V.	35		100		100	35 (NLG)	35 (NLG)	101
NO Fiskars Norge A/S	70000		100		100	7000 (NOK)	17454 (DKK)	14674
SE Fiskars Konsumentprodukter AB	350000		100		100	3500 (SEK)	22052 (SEK)	16398
US Fiskars Inc.			100		100	26185 (USD)	26185 (USD)	137340
Övriga dotterbolag, konsumentvarugruppen 7 st.								3555
Intressebolag, konsumentvarugruppen								
IN Fiskars India Limited	250000	20	20	20	20	250000 (INR)	775 (FIM)	775
PL Fiskars Poland Ltd.	658		35		35	1039 (PLZ)	881 (DKK)	741
Fiskars Power Systems								
DE Fiskars Elektronik GmbH			100		100	450 (DEM)	433 (DEM)	1407
DK Fiskars Power Systems A/S	300		100		100	300 (DKK)	284 (DKK)	171
FI FPS Power Systems Oy Ab	50000	100	100	100	100	5000 (FIM)	9742 (FIM)	9742
GB Fiskars Electronics Limited	66000		100		100	66 (GBP)	84 (GBP)	668
NO FPS Power Systems A/S	10000		100		100	1000 (NOK)	1000 (NOK)	760
SE Fiskars Power Systems AB	25000		100		100	2500 (SEK)	4437 (SEK)	3299
Deltec								
MX Deltec S.A.	1000		100		100	1000 (MXP)	25 (USD)	131
US Deltec Electronics Corporation	1000		100		100	21284 (USD)	21284 (USD)	111635
Bronto Skylift								
CH Bronto Skylift AG	45		90		90	50 (CHF)	1073 (FIM)	1073
DE Bronto Skylift GmbH	1		100		100	50 (DEM)	120 (FIM)	120
FI Bronto Holding Oy Ab	500000	100	100	100	100	5000 (FIM)	9999 (FIM)	9999
FI Bronto Skylift Oy Ab	7448	5	97,7	5	97,7	760 (FIM)	54215 (FIM)	54215
GB Bronto Skylift (UK) Limited	100		100		100	0,1 (GBP)	0 (FIM)	0
SE Bronto Skylift AB	2000		100		100	2000 (SEK)	10021 (FIM)	10021
SG Bronto Skylift Market. (FarEast) Pte Ltd	160000		80		80	200 (SGD)	341 (FIM)	341
US Bronto Skylift (USA) Inc.	9000		100		100	100 (USD)	424 (FIM)	424
Övriga dotterbolag, Bronto Skylift 2 st.								115
Övrig industriell verksamhet								
FI Arch Industrial Design Oy	40	57,5	57,5	57,5	57,5	60 (FIM)	207 (FIM)	207
FI Inha Bruk Oy Ab	500	100	100	100	100	500 (FIM)	2375 (FIM)	2375
Intressebolag, övrig industriell verksamhet								
FI Elesco Oy	2500	50	50	50	50	2500 (FIM)	2500 (FIM)	2500

	Antal aktier st.	Andel av aktiekapital		Antal av röster		Bokförings- värde (1000)	Bokförings- värde (1000)	FIM (1000)
		moder	konc.	moder	konc.			
		%	%	%	%			
Fastighetsverksamhet								
FI Ferrari Oy Ab	750000	100	100	100	100	75000 (FIM)	105000 (FIM)	105000
FI Hanganon Keskushuolto Oy	100		100		100	15 (FIM)	1868 (FIM)	1868
FI Hanganon Sähkö Oy	982		89		89	1100 (FIM)	3190 (FIM)	3190
FI Ferrari Services Oy Ab	4049		100		100	405 (FIM)	1215 (FIM)	1215
FI Ferrari Development Oy Ab	120		100		100	60 (FIM)	60 (FIM)	60
Fastighetsbolag 8 st.								6834
Holding- och finansbolag								
CH Fiskars Finance AG	50		100		100	50 (CHF)	70 (NLG)	202
DE Fiskars GmbH		99	100	99	100	3950 (DEM)	7544 (FIM)	7544
DK Fiskars A/S	3000	100	100	100	100	3000 (DKK)	60829 (FIM)	60829
GB Fiskars Limited, UK	1500000	100	100	100	100	1500 (GBP)	14415 (FIM)	14415
NL Fiskars Europe B.V.	150	100	100	100	100	150 (NLG)	4299 (FIM)	4299
NO Fiskars A/S	30	100	100	100	100	150 (NOK)	86 (FIM)	86
SE Fiskars AB	50000	100	100	100	100	5000 (SEK)	63454 (FIM)	63454
US Fiskars Holdings, Inc.	200	100	100	100	100	14968 (USD)	50655 (FIM)	50655
Övriga koncernbolag								
(ej affärsverksamhet)								
FI Sammutin Oy	2000		100		100	500 (FIM)	1838 (FIM)	1838
FI Skarfo Oy Ab	42450	100	100	100	100	4245 (FIM)	4245 (FIM)	4245
FI Skars Oy Ab	5	100	100	100	100	1370 (FIM)	2661 (FIM)	2661
DE 3Plus GmbH			100		100	50 (DEM)	272 (DEM)	884
SE Fiskars Knivman AB	3000		100		100	3000 (SEK)	7249 (SEK)	5390
Övriga Fiskars dotterbolag 8 st.								195
Intressebolag								
FI Bankfirfirman Ane Gyllenberg Ab	123910	42,1	42,1	42,1	42,1	(FIM)	14198 (FIM)	14198
Övriga bolag								
FI Metra Oy Ab, A-bundna	2693043	20,4	20,4	17,7	17,7	(FIM)	577182 (FIM)	577182
FI Metra Oy Ab, A-fria	204537	30,9	30,9	1,4	1,4	(FIM)	48167 (FIM)	48167
FI Metra Oy Ab, B-bundna	1114787	15,5	15,5	0,7	0,7	(FIM)	133830 (FIM)	133830
FI Metra Oy Ab, B-fria	124581	2,2	2,2	0,1	0,1	(FIM)	14956 (FIM)	14956
Sammanlagt		15,4	15,4	19,9	19,9		774135	774135

Börsvärdet på de Metra Oy Ab- aktier som innehas av Fiskars var 31. 12. 1992 476,0 milj. mark: A-aktier 119 mk/st, B-bundna 106 mk/st. och B-fria. 105 mk/st. Börsvärdena den 5. 3. 1993 var: A-aktier 134 mk, B-aktier 115 mk.

Ovan har förtecknats de rörelsedrivande koncern- och intressebolag, vilkas bokföringsvärde är minst FIM 250 000. Det sammanlagda bokförda värdet av övriga anläggningstillgångsaktier var 16,0 Mmk, av vilka i Fiskars Oy Ab 14,3 Mmk. På Fiskars-koncernens ekonomiska avdelning finns en fullständig förteckning över aktier i koncern- och intressebolag.

**RELATIONSTAL SOM ÅTERSPEGLAR DEN EKONOMISKA
UTVECKLINGEN AV FISKARS-KONCERNEN (RELATIONSTALEN HAR
BERÄKNATS PÅ BASEN AV FINSK REDOVISNINGSPRAXIS) (FAS)**

(Beräknade i enlighet med bankinspektionens instruktioner.)		1992	1991	1990	1989	1988
Omsättning*	Mmk	1729	1558	1558	1564	1302
varav utomlands	Mmk	1514	1276	1203	1157	937
i % av omsättningen	%	88	82	77	74	72
Procentuell förändring av omsättningen	%	11,0	0,0	-0,4	20,1	21,9
Driftsbidrag*	Mmk	144	113	108	114	112
i % av omsättningen	%	8,3	7,3	6,9	7,3	8,6
Rörelseresultat	Mmk	64	36	35	44	66
i % av omsättningen	%	3,7	2,3	2,2	2,8	5,1
Nettofinansieringskostnader	Mmk	78	75	64	31	6
i % av omsättningen	%	4,5	4,8	4,1	2,0	0,5
Resultat efter finansiella poster	Mmk	-15	-39	-29	13	60
i % av omsättningen	%	-0,9	-2,5	-1,9	0,8	4,6
Resultat före bokslutsdispositioner och skatt	Mmk	-23	-35	39	31	165
i % av omsättningen	%	-1,3	-2,2	2,5	2,0	12,7
Skatter	Mmk	17	21	15	10	6
Dividend	Mmk	12**	12	12	19	19
Andel av intressebolagens resultat	Mmk	0	0	35	31	20
Investeringar	Mmk	155	73	641	457	157
i % av omsättningen	%	9	5	41	29	12
Antal anställda, i genomsnitt		3182	3304	3531	3758	3024
Antal anställda, 31.12.		3169	3174	3448	3780	3084
varav utomlands		2176	2068	2206	2514	1877
Räntefritt främmande kapital	Mmk	314	291	297	319	244
Räntebärande främmande kapital	Mmk	1118	945	963	958	624
Minoritetsandel	Mmk	0	0	13	14	0
Bokslutsdispositioner	Mmk	104	250	343	319	311
Eget kapital	Mmk	778	710	702	623	632
Balansräkningens omslutningssumma	Mmk	2313	2197	2318	2234	1811
Avkastning på bundet kapital (ROI)	%	4,5	3,7	3,7	6,4	9
Avkastning på eget kapital (ROE)	%	neg	neg	neg	0,4	7
Soliditet	%	38	44	45	42	52
Soliditet, IAS	%	48	53	61	55	69

* De nuvarande verksamhetsområdenas omsättning och driftsbidrag visas i grafisk form på sida 17

** Styrelsens förslag

Avkastning på bundet kapital i % (ROI) = $\frac{\text{Resultat efter finansiella poster} + \text{räntor och övriga finansiella kostnader}}{\text{Balansräkningens omslutningssumma} - \text{räntefria skulder}} \times 100$
(medeltal av årets början och årets slut)

Avkastning på eget kapital i % (ROE) = $\frac{\text{Resultat efter finansiella poster} - \text{skatter}}{\text{Eget kapital} + \text{minoritetsandel} + \text{reserveringar}} \times 100$
(medeltal av årets början och årets slut)

Soliditet, % = $\frac{\text{Eget kapital} + \text{minoritetsandel} + \text{reserveringar}}{\text{Balansräkningens omslutningssumma}} \times 100$

UPPGIFTER OM FISKARS AKTIER

Relationstal 31.12.

(Beräknade i enlighet med bankinspektionens instruktioner.)		1992	1991	1990	1989	1988
Aktiekapital, Mmk		117,4	117,2	117,2	110,1	100,1
Aktier 1000 st (nominellt 20 mk)						
Bundna A-aktier		1405	1421	1421	1281	1281
Fria A-aktier		811	816	816	756	756
Bundna K-aktier		2867	2883	2883	2777	2777
Fria K-aktier		716	722	722	677	677
Sammanlagt		5799	5842	5842	5491	5491
Emissionsjusterat antal vid årets slut, 1000 st		5799	5842	5842	5491	5491
Emissionsjusterat antal i genomsnitt 1000 st		5829	5842	5760	5491	5336
Resultat/aktie, mk		neg	neg	neg	5,90	14,00
- inkl. extraordinära poster		neg	neg	9,95	9,05	34,00
Nominell dividend/aktie, mk						
A-aktier		2,40*	2,40	2,40	3,80	3,80
K-aktier		1,90*	1,90	1,90	3,20	3,20
Dividend, Mmk		12,1*	12,2	12,2	18,8	18,8
Dividend/resultat %		neg	neg	neg	58,0	24,7
Emissionsjusterad dividend/aktie, mk						
A-aktier		2,40*	2,40	2,40	3,80	3,80
K-aktier		1,90*	1,90	1,90	3,20	3,20
P/E-tal						
A bunden		neg	neg	neg	22,9	13,6
A fri		neg	neg	neg	27,1	14,6
K bunden		neg	neg	neg	58,6	31,4
K fri		neg	neg	neg	60,2	32,1
Dividendavkastning, %						
A bunden		2,2	4,4	3,2	2,8	2,0
A fri		2,2	4,4	3,2	2,4	1,9
K bunden		1,3	1,9	1,1	0,9	0,7
K fri		1,3	1,8	1,1	0,9	0,7
Eget kapital/aktie, mk		152,13	164,43	178,89	171,54	171,67
Aktiestockens marknadsvärde, Mmk		780	486	780	1486	1925
Antal aktieägare		3626	3602	3580	3554	3517

* Styrelsens förslag

Resultat/aktie, mk (EPS) = $\frac{\text{Resultat efter finansiella poster} + \text{andel i delägda bolags resultat} - \text{dividender från intressebolag} - \text{minoritetsandel i resultat} - \text{skatter}}{\text{Emissionsjusterat antal aktier i genomsnitt under räkenskapsperioden}}$

Dividend/resultat, % = $\frac{\text{Utdelad dividend}}{\text{Resultat (beräknat som i Resultat/aktie - relationstalet)}} \times 100$

Dividend/aktie, mk = $\frac{\text{Utdelad dividend}}{\text{Emissionsjusterat antal aktier 31.12.}}$

Price/earnings (P/E) = $\frac{\text{Justerad börskurs 31.12.}}{\text{Resultat/aktie}}$

Eget kapital/aktie, mk = $\frac{\text{Eget kapital} + \text{reserveringar}}{\text{Emissionsjusterat antal aktier 31.12.}}$

EMISSIONSJUSTERADE NYCKELTAL PER AKTIE

(Beräknade i enlighet med bankinspektionens instruktioner.)

	1992	1991	1990	1989	1988
Dividend/aktie, mk					
A-aktie	2,40*	2,40	2,40	3,80	3,80
A-aktie, fri	2,40*	2,40	2,40	3,80	3,80
K-aktie	1,90*	1,90	1,90	3,20	3,20
K-aktie, fri	1,90*	1,90	1,90	3,20	3,20
Effektiv dividendavkastning, %					
A-aktie	2,2	4,4	3,2	2,8	2,0
A-aktie, fri	2,2	4,4	3,2	2,4	1,9
K-aktie	1,3	1,9	1,1	0,9	0,7
K-aktie, fri	1,3	1,8	1,1	0,9	0,7
P/E-tal					
A-aktie	neg	neg	neg	22,9	13,6
A-aktie, fri	neg	neg	neg	27,1	14,6
K-aktie	neg	neg	neg	58,6	31,4
K-aktie, fri	neg	neg	neg	60,2	32,1
Aktiens emissionsjusterade medelkurs, mk					
A-aktie	85,57	67,83	125,45	180,70	207,63
A-aktie, fri	76,91	77,16	133,32	205,43	217,15
K-aktie	116,48	123,31	245,22	396,18	412,57
K-aktie, fri	122,21	185,41	237,43	416,82	418,68
Aktiens emissionsjusterade lägsta kurs, mk					
A-aktie	54,00	46,50	65,00	115,00	163,93
A-aktie, fri	52,00	49,60	72,00	130,00	173,55
K-aktie	85,00	98,00	170,00	250,00	281,03
K-aktie, fri	87,00	98,00	170,00	280,00	281,42
Aktiens emissionsjusterade högsta kurs, mk					
A-aktie	126,00	95,00	160,00	205,00	212,65
A-aktie, fri	124,00	115,00	195,00	250,00	260,79
K-aktie	162,00	200,00	390,00	454,00	449,65
K-aktie, fri	163,00	220,00	410,00	500,00	445,59
Aktiestockens marknadsvärde 31.12., Mmk					
A-aktie	154,5	78,2	105,9	166,6	243,5
A-aktie, fri	87,6	44,0	61,2	120,9	154,9
K-aktie	430,1	288,2	490,1	957,9	1221,7
K-aktie, fri	107,3	75,8	122,8	240,4	304,7
Aktiernas omsättning 1000 st					
A-aktie	322,5	63,3	84,1	309,1	378,6
i % av A-aktiernas antal	23,0	4,5	5,9	24,1	31,0
A-aktie, fri	79,5	34,9	20,4	93,2	34,8
i % av fria A-aktiernas antal	9,8	4,3	2,5	12,3	5,1
K-aktie	146,2	51,9	60,8	177,7	363,4
i % av K-aktiernas antal	5,1	1,8	2,1	6,4	13,1
K-aktie, fri	88,8	21,9	35,8	33,2	16,1
i % av fria K-aktiernas antal	12,4	3,0	5,0	4,9	2,5
Emissionsjusterat antal aktier i medeltal, 1000 st					
A-aktie	1413,9	1421,5	1364,3	1281,4	1223,2
A-aktie, fri	813,8	815,7	791,2	755,7	681,2
K-aktie	2881,3	2882,9	2882,7	2776,5	2776,5
K-aktie, fri	720,3	722,2	722,2	677,2	655,3
Emissionsjusterat antal aktier 31.12., 1000 st					
A-aktie	1404,6	1421,5	1421,5	1281,4	1281,4
A-aktie, fri	811,5	815,7	815,7	755,7	755,7
K-aktie	2867,2	2882,9	2882,7	2776,5	2776,5
K-aktie, fri	715,6	722,2	722,2	677,2	677,2

* Styrelsens förslag

Effektiv dividendavkastning, % = $\frac{\text{Dividend/aktie}}{\text{Emissionsjusterad avslutskurs vid årets slut}} \times 100$

Emissionsjusterad medelkurs = $\frac{\text{Börsomsättning i mark}}{\text{Emissionsjusterat antal omsatta aktier under redovisningsperioden}}$

ÖVRIGA UPPGIFTER OM AKTIER OCH AKTIEÄGARE

Aktiekapital

Minimikapital	44 640 000 mk
Maximikapital	178 560 000 mk
Bolagets till fullo inbetalda och registrerade aktiekapital 31. 12. 1992	117 372 160 mk

Antalet aktier och aktieslag

Enligt bolagsordningen har bolaget A- och K-aktier sammanlagt högst	8 928 000 st
av vilka A-aktierna kan vara högst	8 928 000 st
och K-aktierna högst	8 928 000 st
Aktiernas nominella värde	20 mk

Rösträtt

Varje A-aktie medför rätt att vid bolagsstämma rösta med 1 röst och varje K-aktie med 20 röster.

Rätt till dividend

Då ordinarie bolagsstämma beslutar att dividend skall utdelas, skall för A-aktierna utgå en minst två (2) procent-enheter högre dividend än för K-aktierna.

Företrädesrätt till aktieteckning

Om aktiekapitalet ökas genom utgivande av både A- och K-aktier, har ägare av A-aktier företrädesrätt att teckna nya A-aktier och de som äger K-aktier företrädesrätt att teckna nya K-aktier. Om aktiekapitalet ökas genom att endast någotdera slaget av aktier utges, har samtliga aktieägare lika företrädesrätt att teckna de nya aktierna.

Antalet aktier och röster 31. 12. 1992

				Röstetal
Utelöpande bundna A-aktier	1 404 646 st	à 20 mk =	28 092 920 mk	1 404 646
Utelöpande fria A-aktier	811 546 st	à 20 mk =	16 230 920 mk	811 546
Utelöpande bundna K-aktier	2 867 238 st	à 20 mk =	57 344 760 mk	57 344 760
Utelöpande fria K-aktier	715 576 st	à 20 mk =	14 311 520 mk	14 311 520
Av bolaget inlösta bundna A-aktier	16 821 st	à 20 mk =	336 420 mk	—
Av bolaget inlösta fria A-aktier	4 175 st	à 20 mk =	83 500 mk	—
Av bolaget inlösta bundna K-aktier	41 981 st	à 20 mk =	839 620 mk	—
Av bolaget inlösta fria K-aktier	6 625 st	à 20 mk =	132 500 mk	—
			117 372 160 mk	73 872 472

Omsättningen på Helsingfors Fondbörs

Fiskars aktier noteras på Helsingfors Fondbörs. Under år 1992 var Fiskars aktiernas omsättning på Helsingfors Fondbörs följande:

Aktieslag	Omsättning		Kurs		Börsnoteringar	
	Mmk	Antal	lägsta	högsta	30. 12. 1992	30. 12. 1991
A bundna	27,6	322 522	54,-	126,-	110,- *)	50,20 *)
A fria	6,1	79 530	52,-	124,-	108,- *)	52,- **)
K bundna	17,0	146 228	85,-	162,-	150,- *)	100,- *)
K fria	10,9	88 815	87,-	163,-	150,-**)	100,- **)
	61,6	637 095				

*) köpavslut

**) köpnotering

Aktiernas beskattningsvärden i Finland

För 1992-års beskattning har för Fiskars aktier fastställts följande beskattningsvärden:

Aktieslag	Beskattningsvärde, mk
A bundna	77,-
A fria	77,-
K bundna	100,-
K fria	100,-

Teckningsoptioner

Till bolagets operativa ledning utomlands och i Finland har sålts teckningsoptioner, vilka till priset 170 mk/st berättigar till teckning av 43 000 st A-aktier motsvarande 0,06 % av rösterna. Den sista teckningsperioden för aktierna är 1.5–30.11.1993.

Gällande emissions- och låneupptagningsbemyndiganden

Den ordinarie bolagsstämman 9.4.1992 bemyndigade styrelsen att under ett års tid från 9.4.1992 besluta om ökning av aktiekapitalet genom nyemission i en eller flera rater och/eller besluta om upptagande av ett eller flera konvertibla skuldebrevslån och/eller optionslån sålunda att bolagets aktiekapital genom nyemission, konvertering av skuldebrev och utnyttjande av optionsrätter kan ökas med sammanlagt högst 10 000 000 mark motsvarande maximalt 500 000 st aktier nominellt lydande på 20 mark per aktie, varav högst 150 000 st kan vara K-aktier.

Värdeandelssystemet

Bolagets aktier överföres till värdeandelssystemet 7.5.1993 (Anmälningsdag). Anmälingstiden begynner 5.4.1993.

Aktieinnehavets fördelning 31.12.1992

Fiskars Oy Ab hade vid årsslutet 3 626 (3 602) registrerade aktieägare.

Aktieinnehavets fördelning 31.12.1992

Innehav st	Aktieägare		Aktier	
	st	%	st	%
1– 100	2 108	58,1	68 624	1,2
101– 500	1 002	27,6	230 720	4,0
501– 1 000	202	5,6	142 423	2,4
1 001– 10 000	251	6,9	753 212	13,0
10 001–100 000	49	1,4	1 426 760	24,6
100 001–	14	0,4	3 177 267	54,8
Totalt	3 626		5 799 006	

Konvertibla skuldebrevslån och teckningsoptioner

Konvertibelt skuldebrevslån

	Antal, st
31.12.1991	3 696
Konverterat till aktier 2.1–15.1.1992	1 207
Utelöpande 16.1.1992	2 489

Det konvertibla skuldebrevslånet förföll till betalning 1.2.1992.

Bemyndigandet omfattar rätt för styrelsen att avvika från aktieägarnas företrädesrätt till teckning av aktier, teckning av konvertibla skuldebrevslån och optionslån samt rätt för styrelsen att fastställa teckningspris, lånebelopp och övriga villkor och sålunda att teckningen även kan ske mot apportegendom.

Dessutom bemyndigade den ordinarie bolagsstämman styrelsen att under ett års tid räknat från 9.4.1992 besluta om ökning av aktiekapitalet med högst 860 000 mark genom att verkställa en riktad emission omfattande högst 43 000 fria A-aktier till innehavarna av bolagets teckningsoptioner. Enligt optionsvillkoren är teckningspriset 170 mark/aktie.

De bemyndiganden som styrelsen inte har utnyttjat:

– 500 000 aktier, av vilka högst 150 000 st K-aktier, motsvarande 4,3 % av rösterna

– 43 000 A-aktier motsvarande 0,06 % av rösterna

Styrelsen har inte för avsikt att utnyttja dessa bemyndiganden.

Bolagets största aktieägare 31.12.1992:

	A-aktier		K-aktier		Totalt	Andel % av	
	bundna	fria	bundna	fria		aktierna	rösterna
Agrofin Oy Ab	157 769	55 820	264 347	54 359	532 295	9,2	8,9
Patricia Trading AB		263 400		211 000	474 400	8,2	6,1
Holdix Oy Ab	56 743	29 426	195 965	16 017	298 151	5,1	5,9
Virala Oy	38 624	20 314	163 936	41 248	264 122	4,6	5,6
Metra Oy Ab	29 000	19 772	62 300	117 340	228 412	3,9	4,9
Försäkringsaktiebolaget Sampo	62 522	12 716	121 283	5 600	202 121	3,5	3,5
Pensions-Varma ömsesidigt försäkringsbolag	66 460	3 166	109 625	7 575	186 826	3,2	3,3
I.A. von Julins Sterbhus	23 495	15 870	94 755	30 200	164 320	2,8	3,4
Bergsrådninnan Sophie von Julins stiftelse	24 058	5 736	130 186	700	160 680	2,8	3,6
Oy Julius Tallberg Ab	36 268	6 252	97 521	18 095	158 136	2,7	3,2

Ledningens aktieinnehav

Bolagets styrelsemedlemmar, verkställande direktör och vice verkställande direktörer ägde 31.12.1992 sammanlagt 17 348 st Fiskars fria A-aktier och 48 667 st bundna A-aktier samt 26 625 st fria K-aktier och 111 706 st bundna K-aktier (totalt 204 346 st) motsvarande 3,8 % av det totala antalet röster.

Aktieägaravtal

I december 1992 ingick en grupp enskilda aktieägare och privata bolag representerande ca 49 % av antalet röster ett avtal innebärande ett hembudsförande inom gruppen vid eventuell försäljning av aktier. Styrelsen anmälde avtalet till Helsingfors Fondbörs enligt gällande börsregler.

MODERBOLAGETS BOKSLUT (Mmk)

Moderbolagets resultaträkning

	1992	1991
Omsättning	182,5	227,7
Rörliga och fasta kostnader		
Material och förnödenheter	- 51,5	- 72,5
Löner	- 37,5	- 46,8
Lönebikostnader	- 25,1	- 27,6
Hyror	- 7,7	- 8,3
Övriga rörliga och fasta kostnader	- 24,6	- 49,5
Tillverkning för eget bruk	1,2	1,3
Förändring i lager	- 27,3	- 29,4
	- 172,5	- 232,8
Driftsbidrag	10,0	5,1
Avskrivningar enligt plan	- 11,0	- 12,9
Rörelseförlust	- 1,0	- 18,0
Finansiella intäkter och kostnader		
Dividender från dotterbolag	14,9	16,3
Övriga dividendintäkter	12,8	16,5
Ränteintäkter	15,6	22,9
Räntekostnader	- 60,8	- 54,8
Övriga finansiella intäkter och kostnader	- 35,1	- 27,9
	- 52,5	- 27,0
Resultat efter finansiella poster	- 53,5	- 45,0
Övriga intäkter och kostnader		
Övriga intäkter	0,2	1,8
Övriga kostnader	- 26,3	- 19,6
Koncernbidrag	- 18,6	23,9
	- 44,7	- 6,1
Resultat före boksluts-dispositioner och skatter	- 98,2	- 38,9
Avskrivningar under plan	20,7	2,2
Förändring av lagerreserv	6,5	10,5
Förändring av övriga reserveringar	102,9	67,0
Skatter	- 7,8	- 10,6
Räkenskapsperiodens resultat	24,0	30,3

Moderbolagets finansieringsanalys

	1992	1991
Affärsverksamheten		
Driftsbidrag	10,0	5,1
Finansnetto	- 52,5	- 27,0
Extraordinära poster	- 44,7	6,1
Skatter	- 7,8	- 10,6
Utdelning	- 12,2	- 12,2
	- 107,3	- 48,7
Förändring av rörelsekapital	73,4	8,5
Från verksamheten tillförda medel sammanlagt	- 33,8	- 40,2
Nettoinvesteringar		
Investeringar i anläggningstillgångar	- 14,9	- 10,3
Sålda anläggningstillgångar	38,2	17,6
Investeringar i aktier	- 164,9	- 79,8
Minskning av aktier	26,5	17,6
	- 115,0	- 54,9
Kvarstår att finansiera	- 148,8	- 95,1
Finansiering		
Konvertering av skuldebrevslån	1,2	0,0
Inlösen av egna aktier	- 4,4	
Förändring av långfristiga lån	- 85,1	72,7
Förändring av kortfristiga lån	- 3,5	33,3
	78,4	106,0
Förändring i likvida medel	- 70,4	10,8
Likvida medel vid årets ingång	73,2	62,4
Likvida medel vid årets utgång	2,8	73,2
	- 70,4	10,8

MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING (Mmk)

Aktiva

	31.12. 1992	31.12. 1991
Finansieringstillgångar		
Kassa och banktillgodohavanden	2,8	73,2
Försäljningsfordringar	5,1	22,8
Lånefordringar	62,7	82,9
Resultatregleringar	81,7	49,9
Övriga finansieringstillgångar	50,7	102,5
	203,0	331,3
Omsättningstillgångar		
Material och förnödenheter	0,1	9,7
Hel- och halvfabrikat	0,1	17,7
	0,1	27,4
Anläggningstillgångar		
Jord- och vattenområden	85,1	84,3
Byggnader och konstruktioner	25,6	26,6
Maskiner och inventarier	0,3	12,6
Aktier i dotterbolag	438,5	374,6
Övriga aktier och andelar	805,8	731,4
Övriga utgifter med lång verkningstid	1,7	2,8
	1357,0	1232,3
Avskrivningar utöver plan	24,5	54,0
	1381,6	1286,3

Passiva

	31.12. 1992	31.12. 1991
Främmande kapital		
Kortfristigt		
Leverantörsskulder	1,0	16,2
Förskottsbetalningar	0,5	1,4
Resultatregleringar	72,1	67,7
Årsamorteringar på långfristiga lån	21,4	50,2
Övriga kortfristiga lån	112,3	115,8
	207,3	251,3
Långfristigt		
Lån från penninginrättningar	257,6	179,1
Pensionslån	144,1	140,0
Konvertibelt skuldebrevslån	0,0	3,7
Övriga långfristiga skulder	82,0	46,9
	483,7	369,7
Främmande kapital sammanlagt	691,0	621,0
Reserveringar och ackumulerade avskrivningar utöver plan		
Ackumulerade avskrivningar utöver plan	24,5	54,0
Investeringsreserveringar	0,0	99,5
Lagerreserv	0,0	6,5
Övriga reserveringar	16,0	19,4
	40,5	179,4
Eget kapital		
Bundet eget kapital		
Aktiekapital	117,4	117,2
Reservfond	319,6	318,6
Övrigt bundet kapital	43,1	43,1
	480,1	478,9
Fritt eget kapital		
Dispositionsfond	122,9	127,3
Odisponerade vinstmedel	226,2	208,1
Räkenskapsperiodens resultat	24,0	30,3
Fritt eget kapital	373,1	365,7
	853,2	844,5
Räkenskapsperiodens resultat	1584,7	1645,0

Bifogade siffror baserar sig på de officiella siffrorna i moderbolagets bokslut.

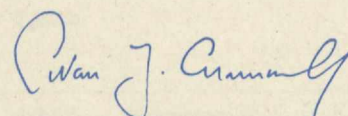
STYRELSENS FÖRSLAG TILL DISPOSITION AV MODERBOLAGETS VINSTMEDEL

Vid utgången av räkenskapsperioden uppgår koncernens fria egna kapital enligt balansräkningen till 271,7 milj. mark och moderbolagets fria egna kapital till 373,1 milj. mark.

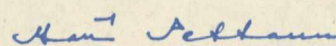
Styrelsen föreslår att av de till bolagsstämman förfogande stående vinstmedel i dividend utbetalas

för A-aktier 12 % eller 2,40 mk/aktie	mk	5 318 860,80
för K-aktier 9,5 % eller 1,90 mk/aktie	mk	6 807 346,60
	mk	12 126 207,40

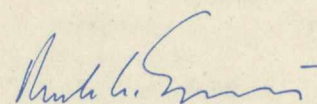
Helsingfors den 9 mars 1993



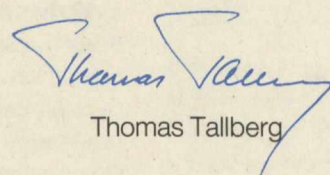
Göran J. Ehrnrooth



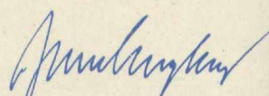
Matti Pekkanen



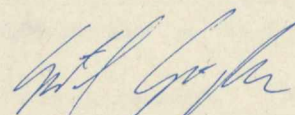
Robert G. Ehrnrooth



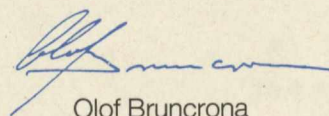
Thomas Tallberg



Jarl Engberg



Gustaf Gripenberg



Olof Bruncrona



Stig Stendahl
verkställande direktör

REVISIONSBERÄTTELSE

Vi har granskat Fiskars Oy Ab:s bokslut inklusive koncernbokslut, bokföring och förvaltning för år 1992 i den omfattning god revisionssed förutsätter.

Moderbolaget

Bokslutet är uppgjort i enlighet med gällande stadganden.

Då vår granskning inte givit skäl till anmärkningar beträffande bolagets bokföring, bokslut eller förvaltning, tillstyrker vi att

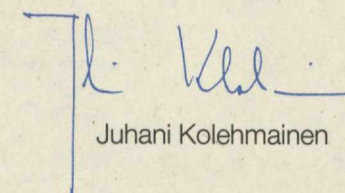
resultaträkningen och balansräkningen fastställas,
vinstmedlen enligt balansräkningen disponeras i enlighet med styrelsens förslag och
bolagets styrelsemedlemmar och verkställande direktör beviljas ansvarsfrihet för den av oss
granskade räkenskapsperioden.

Koncernen

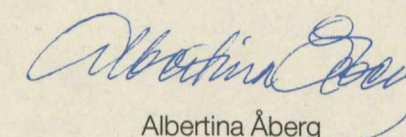
Koncernbokslutet är uppgjort i enlighet med gällande stadganden. Koncernens fria egna kapital 271,7 milj. mark redovisas i balansräkningen i enlighet med aktiebolagslagens bestämmelser.

Vi tillstyrker att koncernresultaträkningen och koncernbalansräkningen fastställas.

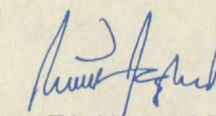
Helsingfors den 11 mars 1993



Juhani Kolehmainen



Albertina Åberg



Eric Haglund CGR

ADRESSER

Koncernledning

Fiskars Oy Ab

PB 235, 00101 Helsingfors
(Mannerheimvägen 14 A)
telefon (90) 61 88 61
telex 124826 fhels sf
telefax (90) 604 053

Konsumentvaru- grupper, ledning

Fiskars Inc.

401 Fourth Street
Wausau, Wisconsin 54401, USA
telefon +1-715-848-4020
telefax +1-715-845-2740

Konsumentvaror Grupp I, ledning

Fiskars Inc.

P.O.Box 8027, Wausau,
Wisconsin 54401, USA
(7811 West Stewart Avenue)
telefon +1-715-842 2091
telefax +1-715-848-3562

Fiskars Canada Inc.

34 Riviera Drive, Markham,
Ontario L3R 5M1, Canada
telefon +1-416-940 8460
telefax +1-416-940 8469

Konsumentvaror Grupp II, ledning

Fiskars Consumer Oy Ab

10470 Fiskars
telefon (911) 377 721
telefax (911) 377 582

Konsumentvaruförsäljning, Finland

Fiskars Consumer Oy Ab

Malms handelsväg 8 B,
00700 Helsingfors
telefon (90) 358 900
telefax (90) 357 660

Wilhelm Boos jr (GmbH & Co),

Postfach 10 11 06,
D-5650 Solingen 1,
Deutschland
(Mangenberger Straße 311-315)
telefon +49-212-271 70
telex 8514669 boos d
telefax +49-212-205 212

Coltellerie Montana S.r.l.

Via Provinciale 15
I-22040 Civate (Como), Italy
telefon +39-341-550 230
telex 380 530 montan i
telefax +39-341-551 654

Fiskars S.a.r.l.

374, rue de Vaugirard,
F-75015 Paris, France
telefon +33-1-536 804 69
telex 203612 finn f
telefax +33-1-425 099 06

Konsumentvaror Grupp III, ledning

Fiskars UK Ltd

Brocastle Avenue, Bridgend,
Mid Glamorgan, CF31 3YN
Wales, United Kingdom
telefon +44-656-655 595
telefax +44-656-659 582

Fiskars Danmark A/S

Postbox 360
(Vestre Ringvej 45)
DK-8600 Silkeborg, Danmark
telefon +45-86-824 311
telefax +45-86-815 968

Fiskars Norge A/S

Postboks 4215 Torshov
(Nydalsveien 32 B)
N-0401 Oslo 4, Norge
telefon +47-22-182 680
telefax +47-22-181 234

Fiskars Konsumentprodukter AB

Vintergatan 7, S-591 32 Motala,
Sverige
telefon +46-141-33 930
telefax +46-141-54 231

UPS-gruppen

Deltec

Deltec Corporation

2727 Kurtz Street,
San Diego, California
92110, USA
telefon +1-619-291 4211
telefax +1-619-295 4025

Deltec S.A.

Avenida Ensenada 14,518
Parque Industrial Pacifico
Tijuana, BC, Mexico
telefon +1-52-66-214 485
telefax +1-52-66-214 488

Fiskars Power Systems

FPS Power Systems Oy Ab, ledning

PB 54, 02921 Esbo
(Skrakabyvägen 14)
telefon (90) 452 661
telex 125 286 fiapl sf
telefax (90) 452 66 396
telefax (90) 452 66 395 ledning
telefax (90) 452 66 568 försäljning

Fiskars Electronics Ltd.

Commerce Park, Theale,
Berkshire RG7 4AB,
United Kingdom
telefon +44-734-306 600
telefax +44-734-305 868

Fiskars Elektronik GmbH

Postfach 1014,
D-7570 Baden-Baden,
Deutschland
(Beim Alten Bahnhof 1)
telefon +49-7221-93880
telefax +49-7221-9388 33

Fiskars Power Systems AB

PB 543, S-184 25
Åkersberga, Sverige
(Sågvägen 2)
telefon +46-8-540 660 60
telefax +46-8-540 607 48

Fiskars Power Systems A/S

Kildebebrogårdsvej 11 C,
DK-4622 Havdrup, Danmark
telefon +45-42-134 020
telefax +45-42-134 022

FPS Power Systems A/S

Postboks 4215 Torshov,
N-0401 Oslo 4, Norge
(Nydalsveien 32 B)
telefon +47-22-182 680
telefax +47-22-181 234

Inha Bruk Ab

Saarikyläntie 21
63700 Etseri
telefon (965) 349 11
telex 72133 finha sf
telefax (965) 341 25

Bronto Skylift Oy Ab, ledning

Teerivuorenkatu 28,
33300 Tammerfors
telefon (931) 442 233
telex 22583 brnto sf
telefax (931) 451 042

Bronto Skylift Oy Ab

Säynätsalo fabriken
Saunatie 4, 40900 Säynätsalo
telefon (941) 742 422
telefax (941) 742 080

Bronto Skylift AB

Kanalvägen 10 C V,
S-194 61 Upplands
Väsby, Sverige
telefon +46-8-590 940 20
telefax +46-8-590 717 81

Bronto Skylift AG

Ifangstrasse 111,
CH-8153 Rümlang/Zürich,
Schweiz
telefon +41-1-817 0112
telefax +41-1-817 1867

Bronto Skylift GmbH

Otto-Hahn-Strasse 2,
D-4010 Hilden, Deutschland
telefon +49-2103-560 86
telefax +49-2103-557 09

Bronto Skylift (UK) Ltd

Richmond House,
Bath Road, Newbury,
Berks. RG13 1QY,
United Kingdom
telefon +44-635-363 34
telefax +44-635-440 59

Bronto Skylift North America, Inc.

211 East Ocean Boulevard,
Suite 401, Long Beach,
California 90802-4809, USA
telefon +1-310-432-8800
telefax +1-310-432-3600

Bronto Skylift Marketing (Far East) Pte. Ltd.

7 Kim Chuan Terrace,
Singapore 1953
telefon +65-28 63 401
telex rs56137 bfein
telefax +65-38 22 815

Fastighetsgruppen

Fiskars Oy Ab
10470 Fiskars
telefon (911) 3771
telefax (911) 377 230

Ferraria Oy Ab

10470 Fiskars
telefon (911) 3771
telefax (911) 377 230

Hangö Elektriska Ab

PB 5, 10901 Hangö
(Källvägen 4)
telefon (911) 86 944
telefax (911) 83 904



- ▤ produktion
- försäljning och marknadsföring
- ★ samföretag i Indien och Polen

FISKARS